

Manual de tratamiento

Todo lo que necesita
saber sobre el tratamiento
con Duodopa® solución
para perfusión



Manual de tratamiento

Todo lo que necesita saber
sobre el tratamiento con
Duodopa® solución para perfusión

I Bienvenido a casa

Ya está de vuelta en casa. Ahora es el momento de crear nuevas rutinas.

El equipo médico ya le habrá informado sobre los detalles del tratamiento con Duodopa® solución para perfusión, incluida su administración y cuidados correspondientes.

Para que su adaptación al nuevo tratamiento sea más fácil, hemos preparado esta guía que incluye información sobre la **administración del nuevo tratamiento, el manejo y el cuidado de la bomba y otra información que puede resultarle útil.**

También podrá encontrar algunos **consejos para ayudarle a gestionar otros aspectos de su vida con la enfermedad de Parkinson**, como las relaciones con los demás y la manera de encontrar la ayuda adecuada cuando más la necesite.

Tenga a mano este folleto y úselo cuando tenga dudas sobretodo durante las próximas semanas, mientras se está adaptando a vivir con el nuevo tratamiento.

Hable con su equipo de asistencia médica si desea plantear cualquier pregunta o duda sobre el tratamiento, o si necesita ayuda con la bomba o el equipo de perfusión.¹

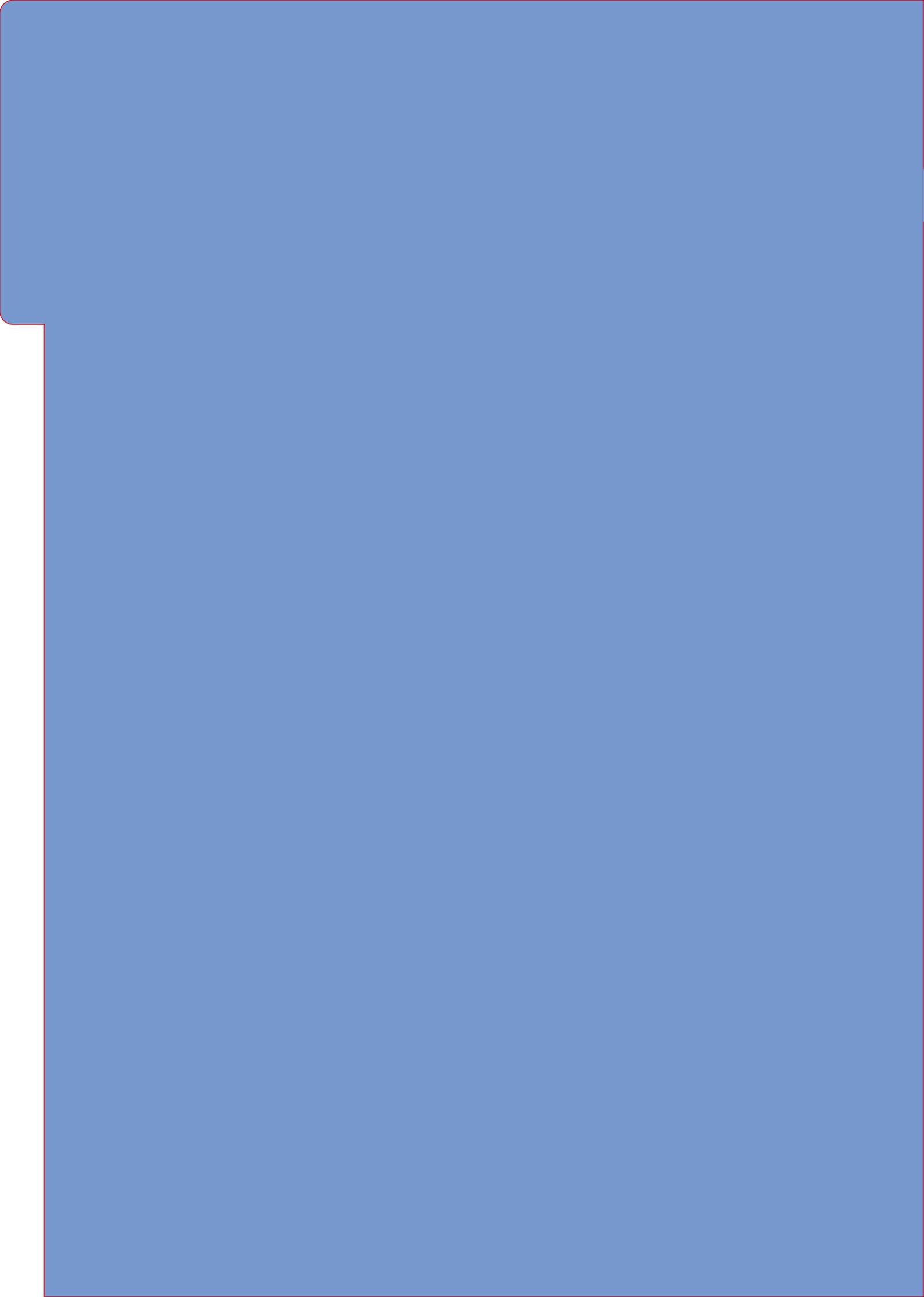


Índice

1. SU TRATAMIENTO	7
¿Qué es Duodopa® solución para perfusión? ¹	7
¿Cómo se conserva el tratamiento? ¹	8
Dosis y medicación de rescate ¹	9
Cómo administrar el tratamiento ¹	11
¿Cómo se manejan los posibles efectos adversos? ¹	20
2. BOMBA DE PERFUSIÓN	23
¿Cómo funciona la bomba de perfusión? ²	23
Cambio de baterías de la bomba ²	33
¿Cómo debo llevar la bomba? ²	35
¿Cómo limpiar la bomba y el accesorio de transporte? ^{2,4}	37
Alarmas y mensajes informativos de la bomba ²	37
3. NUEVAS RUTINAS, SU DÍA A DÍA	45
Su día a día ¹	45
Usar la bomba durante el baño o cuando va a hacer natación ^{1,2}	46
Viajar con la bomba	50
Dieta sana y equilibrada ⁵	52
Siga activo	54
Consejos para conciliar mejor el sueño	55
Vida social y relaciones	55
Su estado de ánimo	58
Cuenta con ayuda	60
4. PREGUNTAS Y RESPUESTAS MÁS FRECUENTES	63

1. SU TRATAMIENTO

- ▶ ¿Qué es Duodopa® solución para perfusión?¹
- ▶ ¿Cómo se conserva el tratamiento?¹
- ▶ Dosis y medicación de rescate¹
- ▶ Cómo administrar el tratamiento¹
- ▶ ¿Cómo se manejan los posibles efectos adversos?¹



| Su tratamiento

¿QUÉ ES DUODOPA® SOLUCIÓN PARA PERFUSIÓN?¹

Como ya le habrán comentado en la consulta, en la enfermedad de Parkinson el cerebro no es capaz de producir suficiente cantidad de una sustancia química llamada dopamina, que es necesaria para regular el movimiento del cuerpo.

Duodopa® solución para perfusión es un tratamiento combinado compuesto por dos sustancias:

- **El primero** (llamado «foslevodopa») ayuda a aliviar los síntomas de la enfermedad de Parkinson aumentando la cantidad de dopamina en el cerebro.
- **El segundo** (llamado «foscarbidopa») ayuda a que el primer medicamento permanezca en el cuerpo y llegue al cerebro.

El tratamiento consiste en una solución que se administra bajo la piel (denominada “perfusión subcutánea”), frecuentemente en el abdomen, (evitando una zona circular de 5 cm alrededor del ombligo), utilizando una pequeña cánula de plástico flexible conectado a través de un tubo a una bomba de perfusión **VYAFUSER™** que le administra el medicamento de forma continua durante 24 horas al día. Esto significa que la bomba le acompañará constantemente.



La solución del vial se transfiere a una jeringa estéril y a continuación la jeringa se coloca en la bomba. La bomba se conecta a través del tubo del equipo de perfusión a una cánula de plástico que se aplica sobre la piel.

Es posible que necesite recargar la bomba con una nueva jeringa dentro de las 24 horas para asegurarse que administra suficiente medicamento en sangre para controlar sus síntomas.

Cada caja contiene 7 viales de vidrio con 10 ml, cada uno, de solución transparente o ligeramente opalescente, sin partículas. El color puede variar de incoloro a amarillo o marrón y puede tener tonalidad morada o roja. Están previstas variaciones de color y no afectan a la calidad del medicamento. La solución puede oscurecerse después de perforar el tapón del vial o mientras está en la jeringa.

¿CÓMO SE CONSERVA EL TRATAMIENTO?¹

Para que su tratamiento sea seguro y ofrezca los beneficios previstos, es importante que lo conserve correctamente.

- Manténgalo fuera del alcance y de la vista de los niños.
- No utilice este medicamento después de la fecha de caducidad que aparece en la etiqueta del vial y en el envase. La fecha de caducidad es el último día del mes que se indica.
- Mantenga los viales en su caja para evitar que se rompan.
- No lo congele.
- **Consérvelo y transpórtelo refrigerado (entre 2°C y 8°C).**
- Los viales se pueden mantener a temperatura ambiente, hasta un máximo de 30 °C, durante un periodo único de máximo 28 días (en el envase se incluye un espacio para registrar el día en el que se sacó el medicamento de la nevera).
- Después de haber conservado el medicamento a temperatura ambiente, **no debe devolverse a la nevera.**
- Deseche el medicamento si no se utiliza durante el periodo de 28 días a temperatura ambiente.
- **Se debe transferir a la jeringa el contenido completo del vial** para su administración.
- **No reutilice un vial abierto;** los viales son de un solo uso.
- Deseche el vial después de transferir el medicamento a la jeringa.
- **Deseche la jeringa cuando hayan transcurrido 24 horas** desde que la preparo, incluso si queda resto de medicamento.

Los medicamentos no se deben tirar por los desagües ni a la basura doméstica. Pregunte a su farmacéutico/a cómo deshacerse de ellos cuando ya no los necesite. De esta forma, ayudará a proteger el medio ambiente.



DOSIS Y MEDICACIÓN DE RESCATE¹

DOSIS

Antes de iniciar el tratamiento, usted, y/o su cuidador (si lo tiene), recibirán formación sobre cómo manipular el medicamento y la bomba de perfusión.

Su médico decidirá cuánta solución para perfusión recibirá y por cuánto tiempo, ajustando los parámetros de la bomba para adecuar la dosis a sus necesidades. Por lo general, se administrará una **dosis continua**. Si su médico lo considera, puede recibir **dosis extra** (una opción disponible en su bomba) para aquellos momentos en los que su movilidad disminuye.

En otras palabras, la bomba tiene diferentes opciones de administración:

- **Dosis de carga**
Es una dosis única alta que se proporciona durante un corto período de tiempo, y que puede administrarse para alcanzar rápidamente el estado terapéutico deseado. Solo estará disponible si su médico lo ha programado.
Su médico le indicará como y cuando debe administrárselo.
- **Dosis continua**
Es el modo principal que administra una dosis continua durante todo el día. Siempre estará disponible, según lo que le haya prescrito su médico. La bomba dispone de opciones de administración alternativas que su médico puede configurar si es necesario según su actividad.
- **Dosis extra**
Es una dosis pequeña, de un solo volumen que se administra durante un corto período de tiempo, para alcanzar rápidamente el estado terapéutico deseado. La dosis extra solo está disponible si su médico la configura en el dispositivo. Su médico decidirá si la configura y le indicará si debe dársela y cuándo.

La administración del tratamiento puede interrumpirse durante periodos breves de tiempo, por ejemplo, cuando se esté duchando. Si interrumpe la perfusión durante más de 1 hora, asegúrese de cambiar el equipo de perfusión (tubo y cánula) y cambie a un lugar de administración diferente. En caso de **interrupciones superiores a 3 horas, también deberá autoadministrarse una dosis de carga** para restablecer rápidamente el control de los síntomas, según lo indicado por su médico.

Si la interrupción es menor de una hora no es necesario realizar ningún cambio.

A continuación tiene una tabla donde podrá incluir las dosis que su médico ha programado en la bomba:

Fecha	Perfusión continua (ml) base, alta , baja	Dosis de carga (ml)	Dosis extra (ml)

CÓMO ADMINISTRAR EL TRATAMIENTO¹

A continuación, le detallamos los pasos que debe seguir para administrarse el tratamiento.

INSTRUCCIONES PARA LA ADMINISTRACIÓN DEL TRATAMIENTO

1. LÁVESE LAS MANOS¹

Lávese siempre las manos con agua y jabón y séqueselas con una toalla de papel. No toque nada sucio después de lavarse las manos.

2. PREPARE TODOS LOS ACCESORIOS²

Prepare todos los accesorios indicados a continuación. Inspecciónelos para asegurarse de que no tienen daños ni están caducados antes de usarlos.

Para minimizar el riesgo de infección, evite que la punta de los componentes desechables entre en contacto con superficies sucias.



Bomba de perfusión



Vial de medicación

(Imagen con fines ilustrativos)



Adaptador del vial

Se acopla al vial de solución y se utiliza para transferir el medicamento del vial a la jeringa.



Jeringa

Se llena con el medicamento y luego se utiliza en la bomba.

El equipo de perfusión:

Está formado por el dispositivo de inserción que contiene la cánula y el tubo de perfusión.



Dispositivo de inserción y cánula

El dispositivo de inserción sirve para insertar la cánula en el cuerpo.

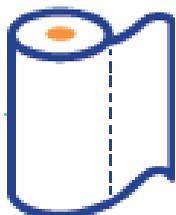
La cánula es un pequeño tubo de plástico que permite que el medicamento entre en el cuerpo.



El tubo de perfusión

Se conecta a la jeringa que se coloca en la bomba para administrar el medicamento y a la cánula.

Otros:



Toallas de papel

Use toallas de papel desechable para una mayor higiene, tanto para mantener limpia la superficie de trabajo como para limpiarse las manos.

No se proporciona por el laboratorio.



Toallitas con alcohol

Para limpiar la piel y mantener los artículos estériles.

No se proporciona por el laboratorio.



Recipiente para residuos

Ayuda a desechar con seguridad los artículos médicos.

Pregunte a su médico o al equipo de atención médica cómo desechar los artículos usados según las directrices locales.

Para pedir accesorios para el tratamiento, podrá realizarlo llamando al teléfono **900 922 522** de lunes a viernes de 08:00 - 18:00 h.

3. PREPARE EL VIAL DE MEDICACIÓN¹

Si el vial estaba refrigerado, saque el vial de la nevera antes de usarlo y déjelo a temperatura ambiente y lejos de la luz solar directa durante 30 minutos. No caliente la solución (en el vial o en la jeringa de solución) de ninguna forma que no sea dejar que se atempere a temperatura ambiente. No utilice el vial si la solución está turbia o contiene escamas o partículas.

Retire el tapón de plástico del vial. Limpie la parte superior del tapón del vial con una toallita con alcohol y deje secar. Esto evita la contaminación.

Es muy importante mantener los artículos estériles, lavarse las manos, limpiar y rotar el lugar de perfusión antes del tratamiento. La limpieza ayudará a reducir el riesgo de problemas cutáneos, por lo que hemos creado este símbolo como recordatorio a lo largo de este manual, que puede ser de utilidad para recordar la necesidad de mantener la limpieza.



4. CONECTE EL ADAPTADOR DEL VIAL AL VIAL DE MEDICACIÓN^{1,2}



- Despegue la cubierta de papel del envase del adaptador del vial. Guarde el adaptador en el embalaje de plástico.



- Utilice el embalaje para empujar el adaptador del vial firmemente hacia abajo sobre el vial de solución hasta que encaje en su lugar.
- Retire el embalaje del adaptador del vial.

5. PREPARE LA JERINGA^{1,2}

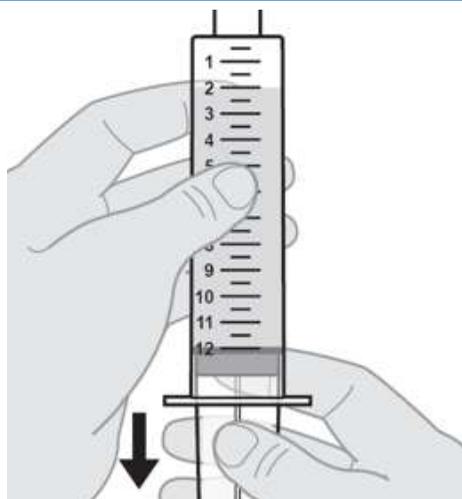
- Saque de su envase una jeringa nueva. Si la punta de la jeringa entra en contacto con una superficie sucia, tírela y tome otra nueva.



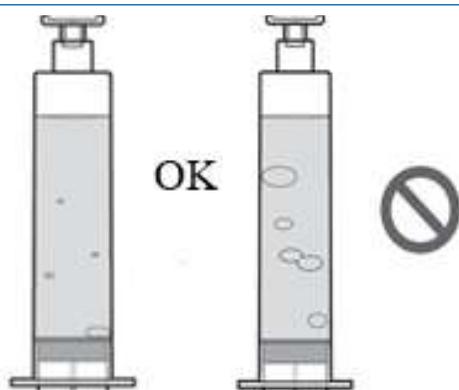
- Enrosque la jeringa en el adaptador del vial.



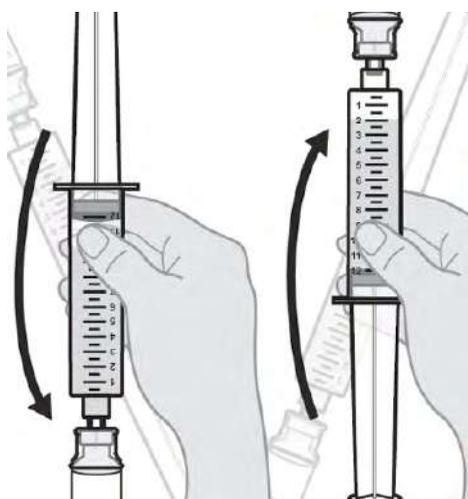
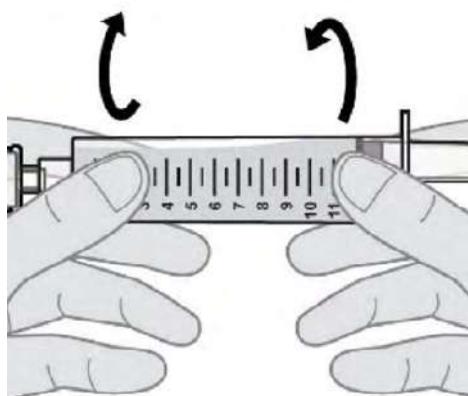
- Dé la vuelta al vial y sostenga la jeringa verticalmente con el vial de solución encima.
- Es importante sostener la jeringa en posición vertical.



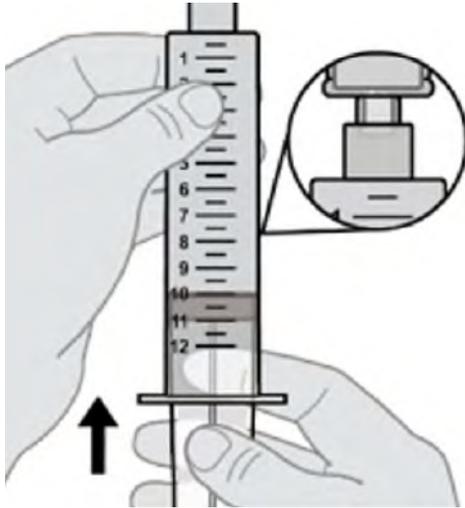
- Tire del émbolo para transferir la solución del vial a la jeringa hasta aproximadamente la marca de 12 ml o hasta que vea aire en el extremo de la jeringa.



- Compruebe si hay burbujas de aire:
 - Si hay burbujas de aire grandes, debe eliminarlas.
 - Es aceptable que haya pequeñas burbujas y se espera que haya aire en el extremo de la jeringa.



- Para eliminar las burbujas de aire.
 - Haga girar la jeringa suavemente e inclínela hacia atrás y hacia adelante. Esto agrupará las burbujas en una sola burbuja.
 - Si todavía sigue habiendo burbujas de aire, reúnalas haciendo girar suavemente la jeringa de un extremo a otro.



- Expulse el aire de la jeringa:
 - Con el vial de solución aún acoplado, ponga la jeringa hacia arriba.
 - Expulse lentamente el aire de la jeringa dentro del vial. Continúe empujando hasta que haya salido todo el aire de la jeringa hacia el interior del vial de solución.



- Coja el tubo del equipo de perfusión y coloque el extremo del tubo sobre una toalla de papel limpia. Desconecte la jeringa del adaptador del vial. Conecte al tubo del equipo de perfusión.



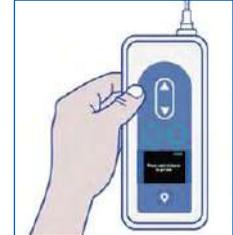
- Coloque la jeringa en la bomba.

6. PREPARE LA BOMBA¹

- Asegúrese de que la bomba tiene una batería con la carga completa. Una vez coloque la batería la bomba se encenderá.

Consejo: Cargue siempre la batería usada después de quitarla para asegurarse de que esté lista para utilizarla más tarde.

- Abra la bomba y coloque la jeringa dentro de la bomba.
- Seleccione en el menú la opción "Introducir jeringa", pulse "SELECC" y siga las instrucciones.
- Cierre la bomba y colóquela de manera que la jeringa y el tubo queden en la parte superior.
- Coloque el extremo del equipo de perfusión sobre una toallita de papel limpia de forma que las gotas caigan sobre la toallita de papel y no sobre ninguna parte del conector.



Cebado del tubo de perfusión

En la bomba aparecerá:

- "Bomba lista para uso. necesita realizar un cebado"
 - Pulse "SÍ".
- Compruebe que el tubo está desconectado de la cánula antes del cebado. (Que el tubo no esté conectado a la cánula durante el cebado)
 - Pulse "CONFIRMAR".
- "Cebe* el equipo de perfusión".
- Quite el tapón de la cánula para proceder al cebado del tubo.

Sostenga la bomba con la punta de la jeringa orientada hacia arriba.

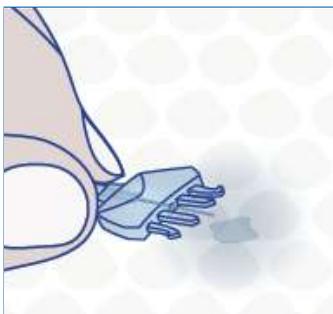
La pantalla se girará para que la pueda leer cuando oriente la bomba de esta manera para el cebado.

- Pulse "CEBAR".

La bomba debe estar colocada de forma vertical con el extremo de la jeringa y tubo de perfusión orientado hacia arriba; de lo contrario, no aparecerá la opción "CEBAR". Asegúrese de que la bomba no esté inclinada.

Deberá pulsar varias veces "CEBAR", hasta que observe que sale una gota.

Cada vez que pulse "CEBAR", la bomba administrará un volumen de la solución al equipo de perfusión y se detendrá.



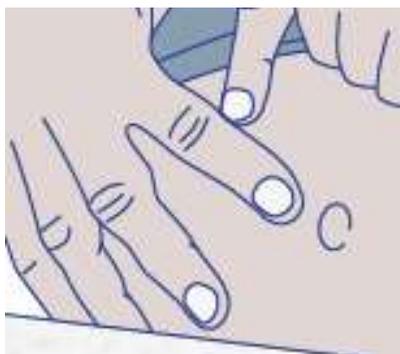
- ¿Ha aparecido una gota?
 - Pulse "SÍ" para confirmar que hay una gota.
 - Si pulsa "NO", volverá a la pantalla anterior, lo que le permitirá continuar cebando la bomba hasta que aparezca una gota.

Para más información, consulte las instrucciones de uso de la bomba Vyafuser™ para pacientes.

¹*Cebado significa que la bomba empuja el medicamento desde la jeringa a través del tubo del equipo de perfusión para eliminar el aire en el tubo.

7. INSERTE LA CÁNULA^{1,2}

A.



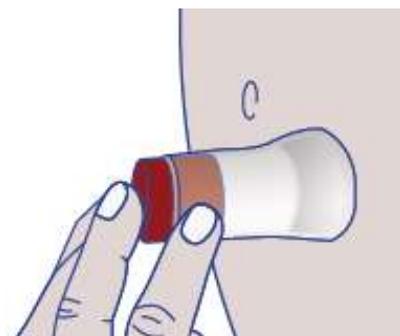
Elija el lugar de perfusión y limpie la zona. Elija una zona separada al menos 5 cm del ombligo.

Utilice el material que le han proporcionado de seguimiento del lugar de perfusión, para recordar dónde debe adherir la cánula.

Recuerde rotar el lugar de perfusión al menos cada 3 días.



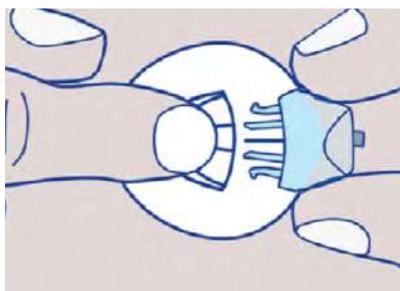
B.



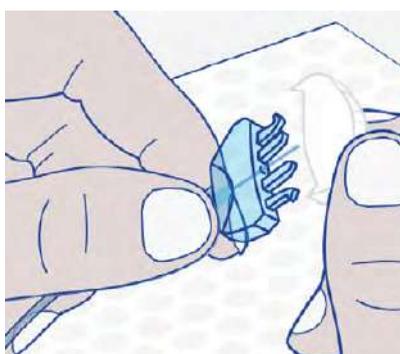
Prepare el dispositivo de inserción, elimine el papel de la base y el protector de la cánula de la parte superior y guárdelo.

Adhiera la cánula al abdomen pulsando el botón del dispositivo de inserción. Asegúrese de que la cánula está fija presionando, con los dedos, la cinta adhesiva sobre la piel.

C.



Coloque un dedo en la cánula y conecte el tubo de perfusión, que ha cebado, a la cánula.



Es importante que guarde los tapones protectores del equipo de perfusión, tanto el de la cánula como el del tubo, ya que puede volver a necesitarlos en caso de que se desconecte temporalmente de la bomba.

D.



Inicie la perfusión continua desde la pantalla de la bomba.

ROTACIÓN DEL LUGAR DE ADMINISTRACIÓN DE LA PERFUSIÓN ^{1,2}

Es importante cambiar el sitio de perfusión con regularidad. Así ayuda a que su piel se mantenga saludable y permite que el medicamento se administre correctamente.

Para recordar cómo puede cambiar el lugar de perfusión hemos creado un material, que encontrará en la carpeta, que le ayudará a seguir un orden en la elección del lugar de administración, permitiéndole de esta manera, alternar los lugares de perfusión.

Puede usar su abdomen cómo zona de perfusión a menos que su médico le indique que use otro sitio. Asegúrese de que el lugar que elija esté al menos a 5 cm (aproximadamente la longitud de su dedo meñique) de su ombligo y que no coloca la cánula en zonas afectadas por una erupción cutánea o cicatrices.

1. Mantenga la cánula en un lugar de perfusión durante un **máximo de 3 días**. Cuando rote el lugar de perfusión, asegúrese de utilizar un nuevo equipo de perfusión. Si se produce irritación o alguna reacción cutánea, cambie con una frecuencia mayor a 3 días utilizando un nuevo equipo de perfusión.
2. Antes de cambiar el lugar de perfusión, lávese las manos con agua y jabón y séqueselas con una toalla. Retire con cuidado el equipo de perfusión antiguo y deséchelo, junto con el tubo, en un recipiente para objetos punzantes. Prepare la nueva zona con una toallita con alcohol antes de insertar la nueva cánula. 
3. Utilice un nuevo equipo de perfusión para colocar una cánula nueva en un lugar de diferente que esté **al menos a 2,5 cm (aproximadamente el espacio de 2 dedos) del lugar de perfusión anterior y al menos a 5 cm del ombligo**.
4. No vuelva a colocar la cánula en el sitio de perfusión anterior hasta que hayan transcurrido **12 días** desde que se utilizó por última vez dicho sitio de perfusión.

Consejos para una perfusión adecuada¹



Si es necesario, corte, con unas tijeras, el vello alrededor del lugar de perfusión para asegurar la correcta fijación de la cinta adhesiva de la cánula a la piel.



Es posible que si lleva cinturón, tenga que ajustarlo para que quede por debajo de los lugares de perfusión.



Es posible que tenga que cambiar el lugar de perfusión con más frecuencia que cada 3 días, utilizando un nuevo equipo de perfusión, si nota cualquiera de los cambios mencionados en el siguiente punto.



Informe a su médico si observa cualquier cambio cutáneo que ocurra en el lugar de la perfusión, como enrojecimiento, sensación de calor, hinchazón, dolor y cambio de color al aplicar presión.

LA IMPORTANCIA DE LA HIGIENE Y LAS TÉCNICAS ASÉPTICAS^{1,3}

Con este nuevo tratamiento, necesita asegurar una buena higiene y técnicas asépticas para reducir el riesgo de reacciones en la piel. Si cree que ha experimentado algún efecto adverso del tratamiento, consulte a su médico, u otro profesional de la salud de inmediato.

- **El lugar de la perfusión**¹

Antes de insertar la cánula en el abdomen, asegúrese de limpiar el lugar de la perfusión con alcohol con un movimiento en espiral hacia afuera y déjelo secar. Hacer esto puede evitar que gérmenes o bacterias no deseados entren en su cuerpo. Recuerde siempre cambiar la perfusión al menos cada tres días (o lo que su médico le haya indicado) para asegurar que su piel se mantiene saludable. Alterne el sitio de perfusión al primer signo de irritación o reacción en la piel.

- **¿Cómo puedo reducir el riesgo de reacciones en el lugar de la perfusión?**¹

Las reacciones en el lugar de la perfusión pueden deberse al uso de materiales que no están limpios,

- Asegúrese de lavarse siempre las manos con agua y jabón antes de manipular sus artículos.
- Revise visualmente que el material y accesorios estén limpios antes de usarlos.
- Asegúrese de tener un espacio de trabajo limpio antes de colocar el material.
- Asegúrese de limpiar la parte superior del vial de medicación, con una gasa con alcohol, antes de conectar el adaptador del vial.
- No reutilice los adaptadores del vial ni las jeringas
- Cambie el sitio de perfusión cada tres días o antes.
- Revise el sitio de perfusión periódicamente y rote ante el primer signo de cambio en la piel.
- Evite tocar la cánula durante el día.
- Trate de no usar el mismo lugar de perfusión durante los siguientes 12 días.
- No permita que la punta de ningún componente desechable entre en contacto con ninguna superficie sucia. Si esto sucede, deséchelo y obtenga uno nuevo.



- **La bomba y el accesorio de transporte**⁴

También será necesario limpiar la bomba y el accesorio de transporte. Consultar la sección 2 de esta guía para más detalles.

¿CÓMO SE MANEJAN LOS POSIBLES EFECTOS ADVERSOS?¹

Al igual que todos los medicamentos, este medicamento puede producir efectos adversos, aunque no todas las personas los sufran.

Deje de usar Duodopa® solución para perfusión e informe a su médico inmediatamente si nota cualquiera de los siguientes efectos adversos graves. Podría necesitar tratamiento médico urgente:

- **glaucoma de ángulo cerrado** (dolor agudo en los ojos, dolor de cabeza, visión borrosa, náuseas y vómitos).

Su médico decidirá si puede seguir utilizando Duodopa® solución para perfusión.

Otros efectos adversos

Informe a su médico, farmacéutico/a o enfermero/a si nota cualquiera de los siguientes efectos adversos.

Muy frecuentes: pueden afectar a más de 1 de cada 10 pacientes

- infecciones en el lugar de perfusión (celulitis y abscesos),
- ansiedad,
- ver, oír o percibir cosas que no existen (alucinaciones),
- sensación de mareo,
- reacciones en el lugar de perfusión (enrojecimiento, bulto, hinchazón y dolor),
- caídas,
- infecciones del tracto urinario.

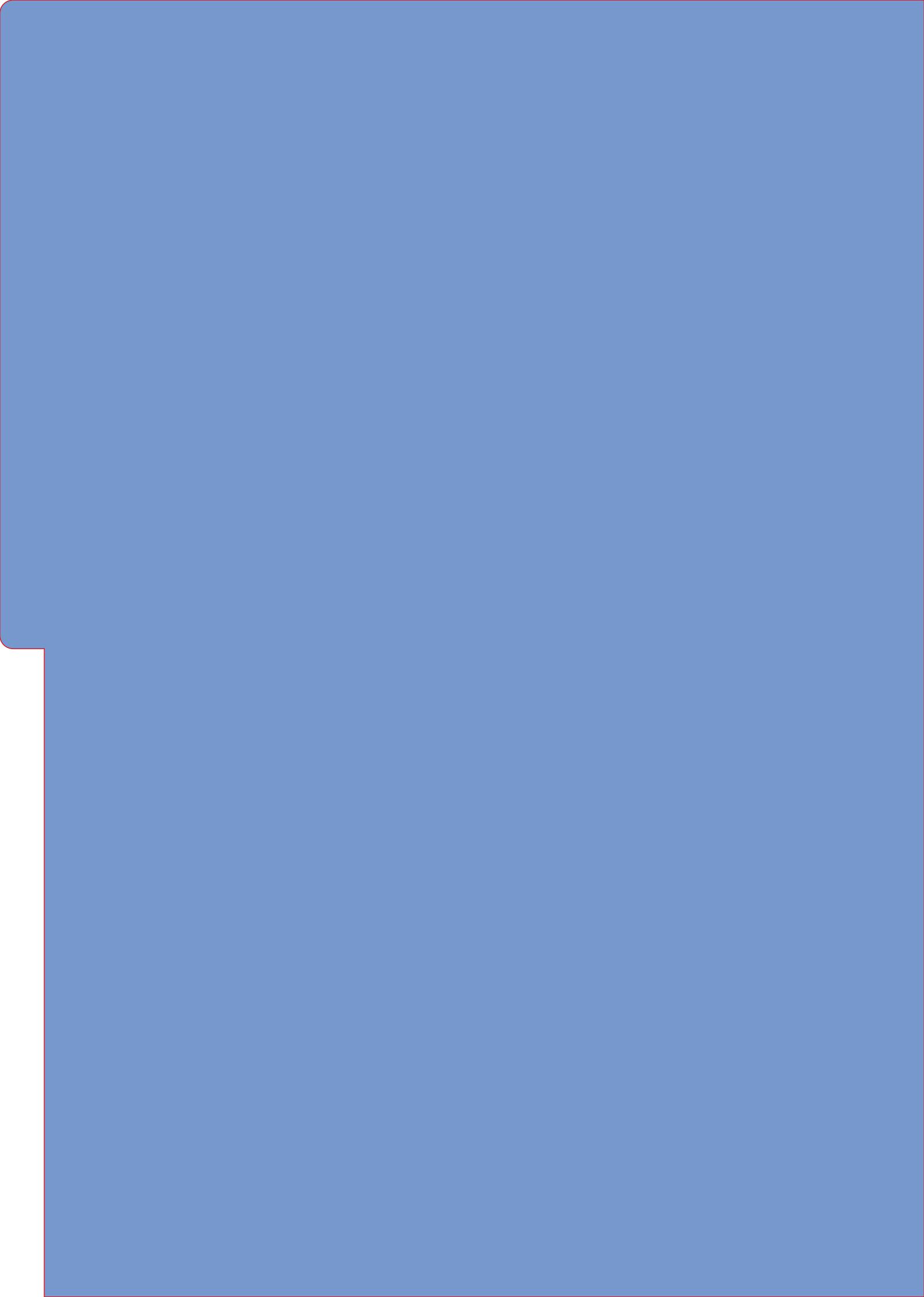
QUÉ HACER EN CASO DE PRESENTAR EFECTOS ADVERSOS

Debe notificar todos los efectos adversos a su médico, incluso si no son los mencionados anteriormente. **Consulte el prospecto** que se suministra con el tratamiento para conocer la lista completa de los efectos adversos conocidos.



2. BOMBA DE PERFUSIÓN

- ¿Cómo funciona la bomba de perfusión?²
- Cambio de baterías de la bomba²
- ¿Cómo debo llevar la bomba?²
- ¿Cómo limpiar la bomba y el accesorio de transporte?^{2,4}
- Alarmas y mensajes informativos de la bomba²



I BOMBA DE PERFUSIÓN

¿CÓMO FUNCIONA LA BOMBA DE PERFUSIÓN?²

La bomba está diseñada para administrar durante 24h de forma segura el tratamiento para ayudarle a controlar los síntomas de la enfermedad de Parkinson.

BOMBA DE PERFUSIÓN Y ACCESORIOS DE LA BOMBA

El sistema de administración del tratamiento incluye la bomba, el vial con la solución y todos los accesorios que se muestran a continuación.

La bomba de perfusión VYAFUSER™

Administra la medicación, a través de la jeringa y el tubo de perfusión conectado a la cánula.

La bomba nunca debe mojarse.



Accesorio de transporte



Baterías

La batería es la fuente de alimentación que hace funcionar la bomba. **Deberá cambiar la batería al menos una vez al día**, por tanto, mientras tiene una batería en la bomba, cargue la otra para cuando la necesite.

Al comienzo de su tratamiento, recibirá 2 baterías recargables. Es posible que la batería no esté completamente cargada cuando la reciba, por lo que cargue la batería de repuesto inmediatamente. Cuando esté completamente cargada, sustituya la batería de la bomba por la batería recién cargada y comience a cargar la que ha sustituido. La batería tarda aproximadamente 3 horas en cargarse.



Cargador de batería y adaptador de red CA

Se utiliza para cargar una batería mientras la otra está en uso, lo que garantizará que la bomba siempre tenga suficiente energía para funcionar.



¡Importante!

NO guarde la bomba, la batería ni los componentes del sistema de carga de la batería fuera del intervalo de temperatura de almacenamiento recomendado de -20 °C a 60 °C

FUNCIONAMIENTO DE LOS BOTONES DE LA BOMBA²

Le describimos a continuación el funcionamiento de los botones que necesitará utilizar para controlar la administración de las diferentes dosis.

a. Botón de dosis extra.

Se utiliza para administrar dosis adicionales de medicación, si lo permite el profesional de la salud y según lo haya establecido.



b. Pantalla.

Contiene información sobre el estado de la bomba y muestra las diferentes opciones de la bomba.

c. Botones de selección.

Se utilizan para seleccionar entre las diferentes opciones de la pantalla.

d. Teclas de flecha.

Flecha hacia arriba: Se utiliza para desplazarse por las opciones del menú.

Flecha hacia abajo: Se utiliza para desplazarse por las opciones del menú.

e. Tapa.

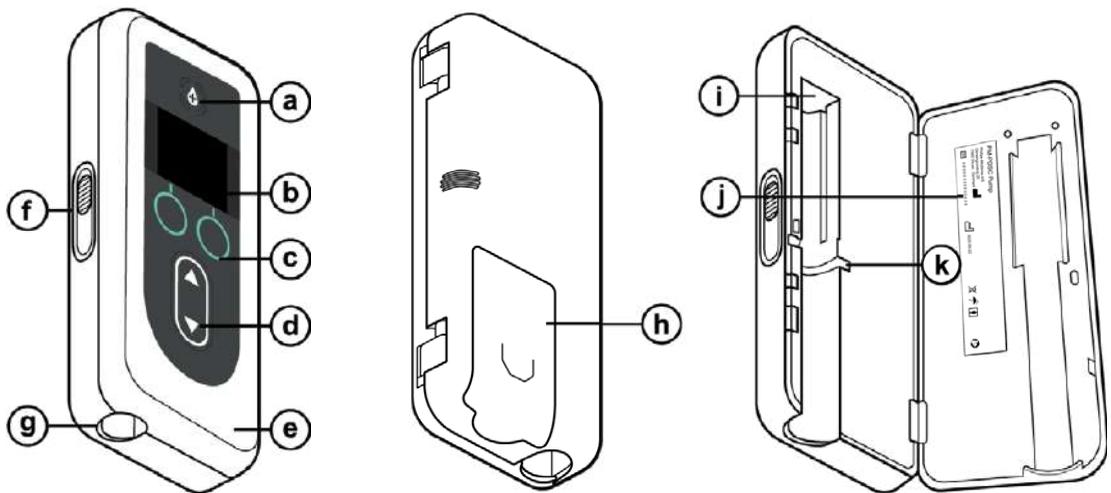
La bomba tiene un diseño plegable con tapa que se abre para introducir y extraer la jeringa. Denominamos "tapa" a la parte del diseño plegable en la que se incluyen la pantalla, los botones y las teclas de flechas.

f. Pestillo de la tapa.

El pestillo de la tapa se puede deslizar para desbloquear el cierre de la tapa.

g. Abertura para jeringa.

La parte de la jeringa que se conecta al tubo sale de esta abertura



h. Tapa de la batería.

Se desliza para cerrar el compartimento de la batería.

i. Sistema de empuje del émbolo de la jeringa.

Mecanismo de la bomba que empuja el émbolo de la jeringa para controlar el flujo de medicación.

j. Información sobre la bomba.

Incluye el modelo y el número de serie.

k. Muecas para el reborde de la jeringa.

Es el lugar en el que se ubican los rebordes de la jeringa y garantiza la alineación correcta de la jeringa cuando se introduce en la bomba.

ENCENDER LA BOMBA

Cuando introduzca la nueva batería, la bomba activará sus autocomprobaciones.



Cuando se hayan completado las autocomprobaciones, la bomba mostrará la pantalla de estado.

- Para encender la pantalla de la bomba. **Pulse cualquier botón** (teclas de flecha o botones de selección).
- Pulse "MENÚ" para ver las opciones del menú de la bomba.

DOSIS DE CARGA

La dosis de carga, esta disponible únicamente si su médico la ha programado. Si no lo ha hecho, su médico le deberá indicar como proceder.

Cómo administrar la dosis de carga²

La bomba se puede configurar para ofrecerle una dosis de carga cuando la bomba lleve un periodo de tiempo prolongado sin administrar el tratamiento. **Es una dosis única alta que es proporcionada durante un corto período de tiempo, y que puede administrarse para alcanzar rápidamente el estado terapéutico deseado.**

Para ver si la dosis de carga está disponible, seleccione "Iniciar bomba" y vea si aparece en la pantalla de visualización la opción. No se puede iniciar la dosis de carga a menos que la bomba muestre la opción como disponible.

Recuerde que, si el tratamiento se detiene durante más de 1 hora, deberá sustituir la cánula y el tubo del equipo de perfusión. Y si se detiene más de 3 horas, además, deberá administrarse una dosis de carga o lo que su médico le haya indicado.



1. Encienda la pantalla de la bomba.

- a. Pulse cualquier botón (teclas de flecha o botones de selección).
- b. Pulse "MENÚ" para ver las opciones del menú de la bomba.



2. Acceda al menú Iniciar bomba.

- a. Pulse "SELECC.".



3. Inicie la dosis de carga.

- a. Pulse "SÍ". Aparecerá una barra de progreso que mostrará el progreso de la dosis de carga que se está administrando. Si no se ha superado el tiempo de bloqueo de la dosis de carga anterior, la bomba no ofrecerá la opción de iniciar una dosis de carga.
- b. Una vez finalizada la administración de la dosis de carga, la perfusión continua se iniciará de forma automática. Pulse "ACEPTAR" para volver a la pantalla de estado.

Si NO pulsa "ACEPTAR", la pantalla volverá de forma automática a la pantalla de estado después de 20 segundos.

Cómo detener o cancelar la dosis de carga²



1. Cancele la dosis de carga una vez haya comenzado.

- a. Pulse "CANCELAR".

2. Confirme que desea cancelar la dosis de carga.

- a. Pulse "SÍ". La bomba volverá a detenerse.

Si se cancela la dosis de carga, la bomba detendrá su administración y no iniciará de forma automática la perfusión continua.

Cómo reanudar la dosis de carga²



1. Encienda la pantalla de la bomba.

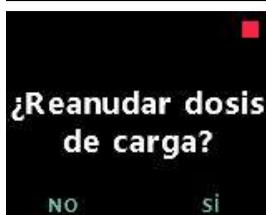
- a. Pulse cualquier botón (teclas de flecha o botones de selección).
- b. Pulse "MENÚ" para ver las opciones del menú de la bomba.

Si después de cancelar la dosis de carga inicia una perfusión continua, la bomba no mostrará la opción de la dosis de carga hasta que haya transcurrido el tiempo de bloqueo.



2. Acceda al menú Iniciar bomba.

- a. Pulse "SELECC."

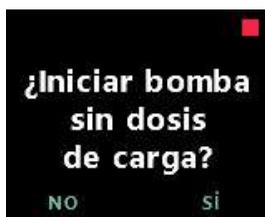
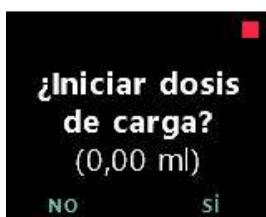


3. Reanudar la dosis de carga.

- a. Pulse "SÍ", la dosis de carga se reanudará desde el punto en el que se canceló. Si selecciona "NO", se le ofrecerá la opción de iniciar una perfusión continua.



Elegir no iniciar la dosis de carga²



Si selecciona "NO", la bomba le pedirá que confirme que NO desea iniciar la dosis de carga y que desea iniciar la perfusión continua.

DOSIS CONTINUA

Cómo iniciar la administración de la perfusión continua²

Su tratamiento consiste en la perfusión continua durante 24 horas con la bomba, que se podrá suspender ocasionalmente. Para iniciar la administración de la dosis continua, siga las siguientes indicaciones.

Realice siempre las siguientes comprobaciones antes de iniciar una perfusión:

- Compruebe que el tubo del equipo de perfusión esté bien fijado a la jeringa.
- Compruebe que el tubo de perfusión no esté doblado ni tenga ninguna obstrucción que este impidiendo el paso de medicación.



1. Encienda la pantalla de la bomba.

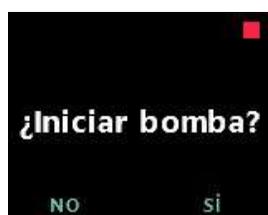
- Pulse cualquier botón (teclas de flecha o botones de selección).
- Pulse "MENÚ" para ver las opciones del menú de la bomba.

La bomba mostrará el tiempo restante hasta que la jeringa se vacíe a la velocidad actual o el tiempo que queda hasta que haya que sustituirla por una jeringa nueva y tendrá que desechar la medicación que contenga.



2. Acceda al menú Iniciar bomba.

- Pulse "SELECC."



3. Confirme el inicio de la bomba.

- Pulse "SÍ".

NOTA: Si la dosis de carga está configurada en la bomba y si ha transcurrido el tiempo de bloqueo fijado por su médico de la dosis de carga, la pantalla de la bomba mostrará la opción para administrar una dosis de carga. A diferencia de la dosis extra, no se puede iniciar la dosis de carga hasta que la bomba la muestre como disponible.



La dosis de carga únicamente deberá administrársela si ha estado con la bomba parada, sin administrarse medicación más de 3 horas.

4. Introduzca la bomba en el accesorio de transporte. No utilice el accesorio de transporte si está dañado.

Cambiar la velocidad

Nota: Puede que se haya configurado su bomba para permitirle cambiar la velocidad del flujo de la dosis continua. Póngase en contacto con su profesional sanitario si no tiene claro si tiene esta opción disponible.



1. Encienda la pantalla de la bomba si es necesario.

- Pulse cualquier botón (teclas de flecha o botones de selección).
- Pulse "MENÚ" para ver las opciones del menú de la bomba.

Nota: No es necesario detener la bomba para cambiar la velocidad.



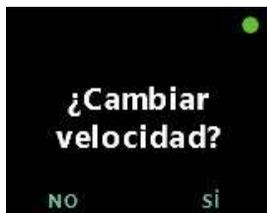
2. Utilice las teclas de flecha para resaltar la opción "Cambiar velocidad" del menú.

- a. Pulse **"SELECC."** para elegir la opción "Cambiar velocidad" y, a continuación, siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Nota: Si su profesional de la salud no ha configurado esta opción, no se mostrará esta opción de menú.

3. Confirme que desea cambiar la velocidad.

- a. Pulse **"SÍ"**.



4. Utilice las teclas de flecha para seleccionar la velocidad deseada.

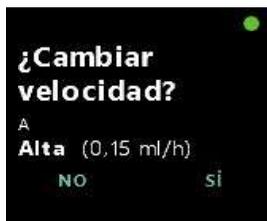
- a. Pulse **"SELECC."** para elegir la velocidad resaltada.

Nota: Las opciones de velocidad disponibles dependerán de la prescripción de su profesional de la salud. Además de la velocidad base, también puede tener disponibles las velocidades alta o baja. En la pantalla de la bomba solo se mostrarán las velocidades prescritas por su profesional de la salud.



5. Confirme el cambio de velocidad.

- a. Pulse **"SÍ"**. La bomba mostrará la nueva velocidad en la pantalla de estado.



Cómo detener y reanudar el tratamiento²

Si el tratamiento se detiene durante más de 1 hora, sustituya la cánula y el tubo del equipo de perfusión (además de cambiar el lugar de perfusión) para impedir que se produzcan obstrucciones.

1. Encienda la pantalla de la bomba si es necesario.

- a. Pulse cualquier botón (teclas de flecha o botones de selección).
- b. Pulse **"MENÚ"** para ver las opciones del menú de la bomba.



2. Acceda al menú Detener bomba.

- a. Pulse **"SELECC."**.





3. Confirme que quiere parar la bomba.

- a. Pulse "SÍ".



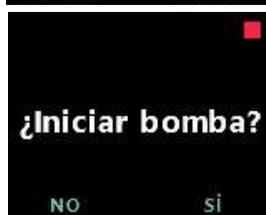
4. Cuando esté listo/a, reanude el tratamiento.

- a. Pulse "MENÚ" para ver las opciones de menú de la bomba.



5. Inicie la bomba.

- a. Pulse "SELECC."



6. Confirme el inicio de la bomba.

- a. Pulse "SÍ".



DOSIS EXTRA

Cómo administrar una dosis extra²



La dosis extra es una dosis pequeña, de un solo volumen que se administra durante un corto período de tiempo, para alcanzar rápidamente el estado terapéutico deseado. Solo está disponible si su médico la configura en el dispositivo. Su médico decidirá si la configura y le indicará si debe dársela y cuándo.

Si la opción de dosis extra no está disponible, la pantalla le mostrará el siguiente mensaje: La dosis extra no se ha habilitado.

La bomba debe estar administrando la perfusión continua para que se pueda administrar una dosis extra.



1. Pulse el botón de dosis extra mientras la bomba administra la perfusión continua.

Si es demasiado pronto para la siguiente dosis extra (porque la dosis extra está bloqueada), la pantalla le mostrará el siguiente mensaje: La siguiente dosis extra estará disponible en: hh:mm.

Si no queda suficiente solución en la jeringa para administrar una dosis extra, deberá cambiar la jeringa antes de poder administrar una dosis extra.



2. Inicie la dosis.

- a. Vuelva a pulsar el botón de dosis extra. La bomba emitirá un tono para indicar el inicio y el final de la dosis extra.

Aparecerá una barra de estado que se irá completando de color blanco para mostrar el progreso de la dosis extra que se está administrando.



3. Pulse "ACEPTAR" cuando haya finalizado la dosis extra para volver a la pantalla de estado.

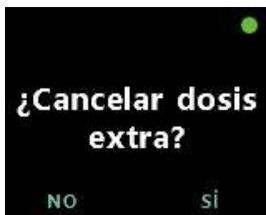
Si **NO** pulsa "ACEPTAR" en 20 segundos, la bomba reanudará automáticamente la perfusión continua.

Cómo detener o cancelar la administración de una dosis extra²



1. Cancele la dosis extra una vez haya comenzado.

- a. Pulse "CANCELAR".



2. Confirme que desea cancelar la dosis extra.

- a. Pulse "SÍ".

Si la dosis extra se cancela, no se podrá reanudar. La siguiente dosis extra no se podrá iniciar hasta que se haya superado el tiempo de bloqueo.



3. Reanude la perfusión continua.

- a. Pulse "SÍ".

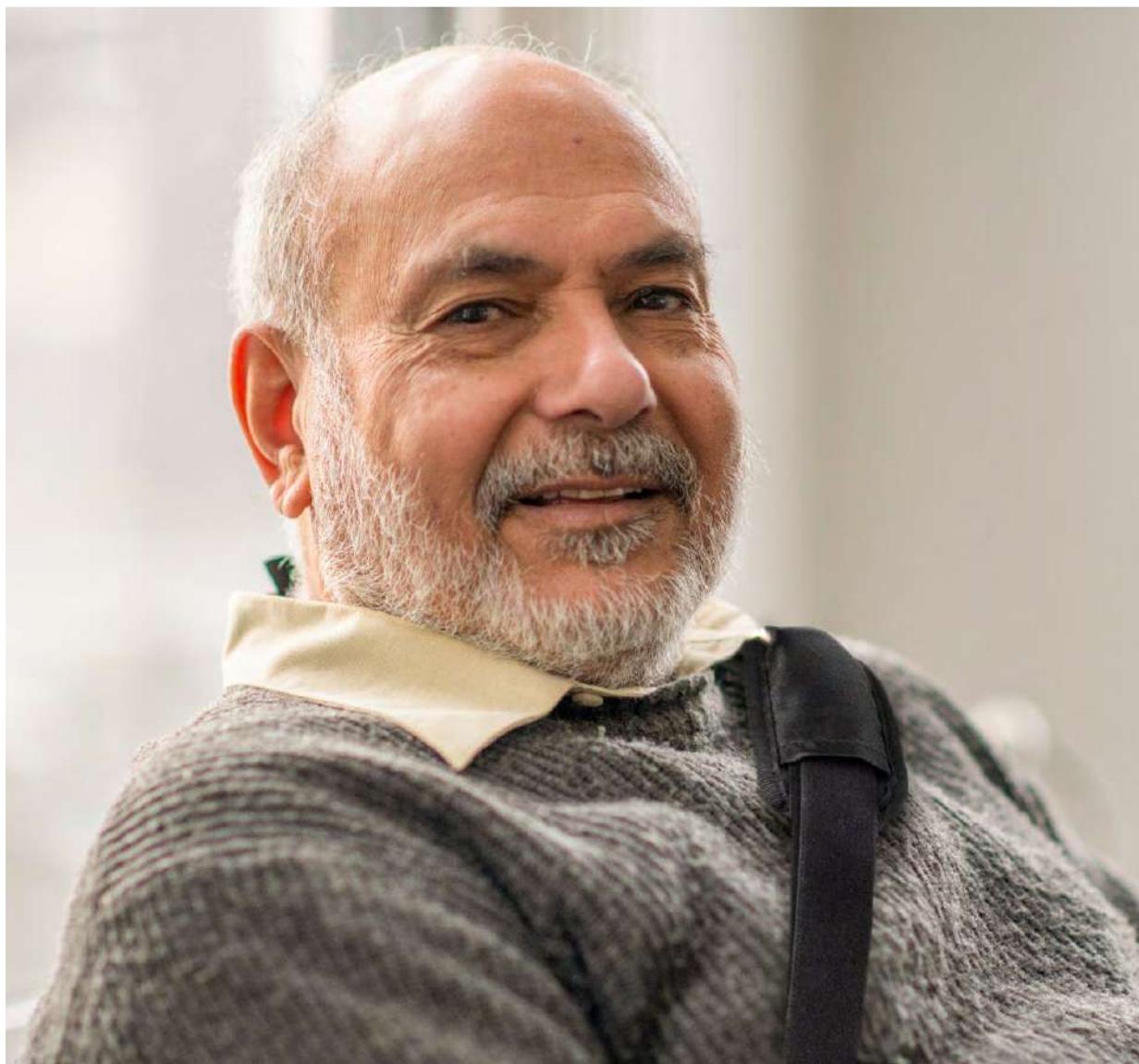
Pulse "**NO**" solo si NO desea reanudar la perfusión continua.

CAMBIO DE BATERÍAS DE LA BOMBA²

Sustituya la batería por una batería completamente cargada todos los días a la misma hora para que forme parte de su rutina. Cargue la batería utilizada inmediatamente después de extraerla de la bomba. De esta forma, siempre tendrá a su disposición una batería de repuesto totalmente cargada. Siempre cargue las baterías por completo antes de guardarlas. De lo contrario, podría afectar al funcionamiento de la batería y del cargador.

Después de extraer la batería antigua, introduzca **inmediatamente** la nueva en la bomba. **Si transcurre demasiado tiempo** desde que extrae la batería antigua hasta que introduce la nueva, la pantalla de la bomba puede que muestre la opción del menú "Introducir jeringa" en lugar de "Iniciar bomba". Si esto ocurre, sustituya la jeringa por una nueva. De lo contrario, el reloj de la bomba restablecerá el valor "Sustituir jeringa en" a 24 horas y es posible que no reciba la alarma "Sustituya jeringa" cuando la jeringa lleve 24 horas en la bomba.

Si va a cambiar la jeringa y la batería a la vez, se recomienda retirar y sustituir la batería sin retirar la jeringa de la bomba. Esto reducirá el tiempo que tarda la bomba en reiniciarse.

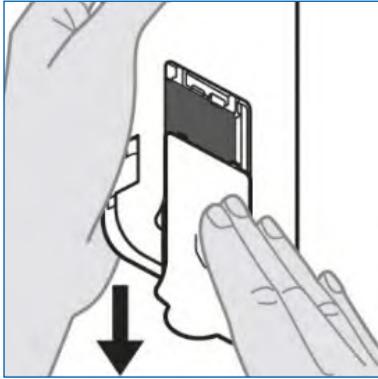


Utilice únicamente una batería completamente cargada suministrada por el proveedor de la bomba.

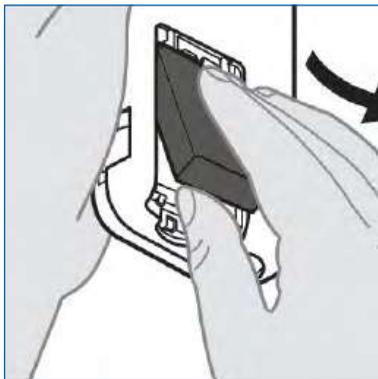
1. Detenga la bomba.

Detenga siempre cualquier administración en curso antes de sustituir la batería.

2. Retire la tapa de la batería de la bomba.

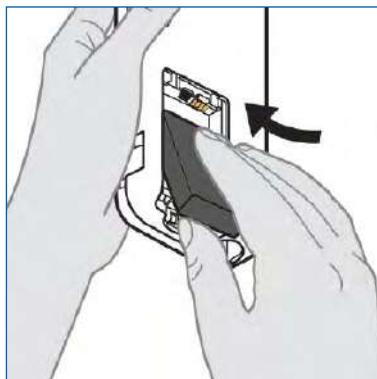
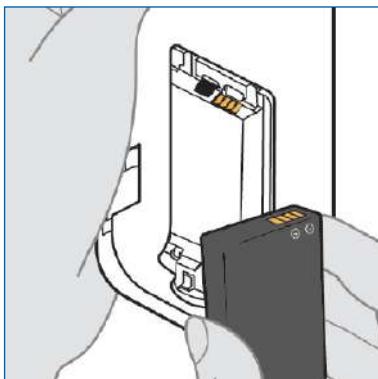


3. Retire la batería usada

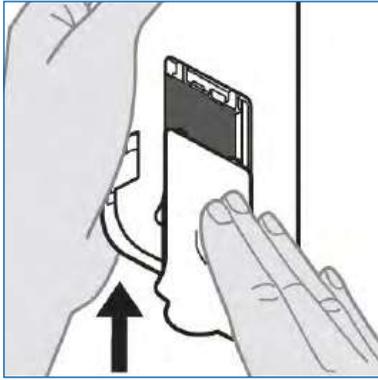


4. Introduzca la batería cargada en el compartimento para la batería.

- a. Asegúrese de que los contactos metálicos de la batería y del compartimento para la batería coincidan.
- b. Introduzca primero el extremo del contacto metálico y deslice la batería por el compartimento. Oirá un "clic" cuando la batería esté bien colocada.



5. Deslice la tapa de la batería hacia la bomba.



6. Introduzca la batería usada en el cargador de la batería para comenzar el proceso de carga.

7. Después de introducir la batería, lávese las manos con agua y jabón y séqueselas.



Consulte las [Instrucciones de uso de la bomba](#) para obtener información sobre los pasos que debe seguir.

¿CÓMO DEBO LLEVAR LA BOMBA?²

El accesorio de transporte le permite llevar la bomba de distintas maneras ya sea conectado a su cintura o descansando sobre su pecho.

La bomba no debe situarse a más de 55 cm por encima o por debajo del lugar de perfusión a fin de garantizar la correcta administración de la perfusión. Mantenga el tubo del equipo de perfusión bien colocado para asegurarse que no se enganche en nada y se desconecte de su cuerpo.



EL ACCESORIO DE TRANSPORTE CONTIENE:



Funda

Protege la bomba.



Correa

Se adapta a la funda para llevar la bomba colgada del cuello o del hombro.



Cinturones

Permiten el ajuste a la cintura o al pecho.



Solapa extraíble

Protege los botones de la bomba, mientras duerme.

CÓMO COLOCAR LA BOMBA EN EL ACCESORIO DE TRANSPORTE

Cuando coloque la bomba en su accesorio de transporte, asegúrese de que los botones y la pantalla estén orientados hacia la abertura de la funda. Asegúrese también de que la abertura para la jeringa de la funda esté alineada con la jeringa de la bomba. Una vez que su bomba esté dentro de la funda, puede cerrarla con cremallera.



¿CÓMO LIMPIAR LA BOMBA Y EL ACCESORIO DE TRANSPORTE?^{2,4}

CÓMO LIMPIAR LA BOMBA



Se recomienda que limpie las superficies externas no eléctricas de la bomba según sea necesario. Para limpiar la bomba, utilice un paño suave ligeramente humedecido con agua limpia y detergente suave. Limpie con cuidado las superficies exteriores de la bomba (incluidas las que quedan expuestas cuando la tapa está abierta) y asegúrese de mantener cerrada la tapa de la batería mientras limpia el dispositivo para proteger los componentes electrónicos del interior.

CÓMO LIMPIAR EL ACCESORIO DE TRANSPORTE

Puede limpiar el accesorio de transporte con un paño húmedo mientras la bomba está dentro, pero si necesita limpiarla bien, retire primero la bomba.

1. **Humedezca ligeramente un paño suave con agua limpia y detergente suave.**
2. **Limpie con delicadeza la superficie que necesita limpieza.**

Deje secar por completo el accesorio de transporte antes de colocar la bomba.

ALARMAS Y MENSAJES INFORMATIVOS DE LA BOMBA²

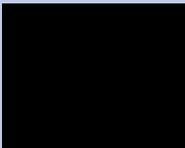
En esta sección le indicamos las alarmas y los mensajes informativos que pueden aparecer en la pantalla de la bomba, junto con sus medidas correctivas. En cualquier caso, si no puede corregir el problema o si no lo entiende, póngase en contacto con su profesional de la salud. Las pantallas de alarmas y mensajes informativos se diferencian visualmente por los iconos situados en la parte superior de la pantalla y que se describen a continuación.

ICONO	¿QUÉ INDICA?	¿QUÉ HAY QUE HACER?
	Alarma de prioridad alta con tonos audibles (rojo).	La bomba se ha detenido. Tome medidas para resolverlo.
	Alarma de prioridad baja con tonos audibles (amarillo).	La bomba está en funcionamiento. Si no se toma ninguna medida como se indica en el mensaje de alarma, podría generarse una alarma de prioridad alta.
	Mensaje informativo con tonos audibles.	Proporciona información sobre el estado.
	Alarma silenciada durante 1 minuto.	Resuelva la alarma siguiendo la acción correctiva necesaria o acepte la alarma pulsando " ACEPTAR ".

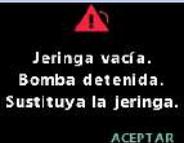
Las acciones que se pueden tomar en respuesta a las alarmas se describen en la siguiente tabla.

INTENCIÓN DEL USUARIO	ACCIÓN DEL USUARIO	RESPUESTA DEL SISTEMA
Silenciar la alarma	Pulse cualquier botón que no sea "ACEPTAR".	La alarma sonora se silencia de forma temporal y el icono de la alarma permanece en la pantalla de la bomba.
Aceptar la alarma	Pulse "ACEPTAR".	La alarma sonora se silencia y el icono de la alarma desaparece de la pantalla de la bomba. La alarma volverá a aparecer si el problema no se soluciona.
Resolver la alarma	Lleve a cabo la acción correctiva como se describe en la siguiente sección.	La alarma se resuelve. El sistema está listo para reanudar el tratamiento.

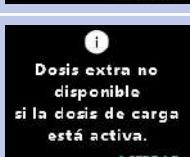
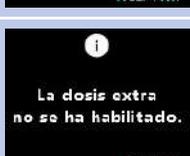
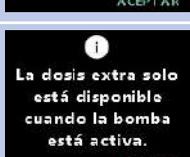
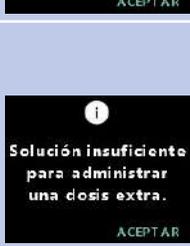
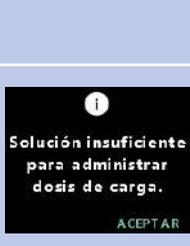
Alarmas de prioridad alta y baja

PANTALLA	DESCRIPCIÓN	SEÑAL ACÚSTICA	MEDIDA CORRECTIVA
	No aparece nada en la pantalla y la bomba no responde cuando pulsa los botones.	Ninguna.	Si la bomba no responde y no aparece nada en la pantalla, sustituya la batería por una batería completamente cargada. Si la bomba sigue sin responder, extraiga la batería y espere 10 minutos. Después de 10 minutos, introduzca una batería completamente cargada. Si la bomba sigue sin responder, póngase en contacto con su profesional de la salud.
	La batería está agotada. La bomba se ha detenido. Debe sustituir la batería ahora.	3 tonos, pausa corta, 2 tonos y repetición.	Sustituya la batería por una batería completamente cargada del modelo RRC1120-PM suministrada por el proveedor de la bomba.
	Error de la batería. Sustituya la batería.	2 tonos.	Sustituya la batería por una batería completamente cargada del modelo RRC1120-PM suministrada por el proveedor de la bomba.

 <p>Batería extraída. Bomba detenida. Introduzca batería.</p>	<p>Batería retirada. Bomba detenida.</p>	<p>3 tonos, pausa corta, 2 tonos y repetición.</p>	<p>Si la batería está dentro de la bomba, retírela, espere a que la pantalla no muestre nada y vuelva a introducirla. Si esto no funciona, sustituya la batería.</p>
 <p>Flujo bloqueado. Bomba detenida. Retire el bloqueo.</p> <p>ACEPTAR</p>	<p>Existe una obstrucción en alguna parte del sistema de perfusión que impide la administración de medicación. La bomba se ha detenido.</p>	<p>3 tonos, pausa corta, 2 tonos y repetición.</p>	<p>Retire la obstrucción. Inspeccione el tubo para comprobar que no esté doblado por ninguna parte, lo que impediría la administración de medicación. Abra la tapa de la bomba y asegúrese de que no haya nada en la carcasa de la jeringa que obstruya la jeringa. Si el problema persiste, sustituya el tubo y la cánula del equipo de perfusión. Si se encuentra una obstrucción en el tubo, consulte la sección de solución de problemas (en las instrucciones de uso de la bomba) "¿Qué hago si necesito cambiar, solo el tubo del equipo de perfusión y no la cánula?".</p>
 <p>Tapa abierta. Bomba detenida. Cierre la tapa.</p>	<p>La tapa está abierta. La bomba ha dejado de administrar medicación. Cierre la tapa.</p>	<p>3 tonos, pausa corta, 2 tonos y repetición.</p>	<p>Cierre la tapa para continuar recibiendo el tratamiento. Si la tapa está bien cerrada y la alarma continúa, póngase en contacto con su profesional sanitario.</p>
 <p>Batería baja. Quedan menos de 4 horas.</p> <p>ACEPTAR</p>	<p>Queda poca batería. La bomba se detendrá en un plazo de 4 horas. Tenga preparada la batería cargada.</p>	<p>2 tonos.</p>	<p>Asegúrese de tener preparada una batería completamente cargada.</p>
 <p>Batería baja. Quedan menos de 30 min. Sustituya la batería.</p> <p>ACEPTAR</p>	<p>Queda poca batería. La batería se agotará y la bomba se detendrá en un plazo de 30 minutos. Cuando la velocidad de administración es más rápida y cuando se utiliza la bomba en ambientes fríos, la batería se agota antes. Sustituya la batería lo antes posible.</p>	<p>2 tonos.</p>	<p>Sustituya la batería por una batería completamente cargada o asegúrese de tener a mano una batería completamente cargada (consulte la sección Mantenimiento: Sustituir la batería, en las instrucciones de uso de la bomba).</p>
 <p>Prepare la nueva jeringa pronto.</p> <p>ACEPTAR</p>	<p>La jeringa lleva 23 horas dentro de la bomba. La jeringa debe desecharse 24 horas después de haber transferido la medicación a la jeringa. Prepare una nueva jeringa.</p>	<p>2 tonos.</p>	<p>Mientras continúa administrándose el tratamiento, saque un nuevo vial con la solución de la nevera antes de su uso si estaba refrigerado. Deje el vial a temperatura ambiente durante 30 minutos y, a continuación, transfiera la medicación a la jeringa.</p>

	<p>La bomba no está realizando el cebado como debería y el tubo no se ha cebado.</p>	<p>2 tonos.</p>	<p>Compruebe si la jeringa gotea en el punto de conexión del tubo a la jeringa. Si hay fugas, limpie la zona, apriete el punto de unión y vuelva a cebar el tubo. Si no hay fugas, repita el cebado hasta que se elimine el aire.</p>
	<p>La bomba ha detectado un problema y no suministra medicación.</p>	<p>3 tonos, pausa corta, 2 tonos y repetición.</p>	<p>Pulse "ACEPTAR" y siga las instrucciones que aparecen en pantalla para restablecer la bomba. Es posible que tenga que hacerlo más de una vez. Si el problema persiste, póngase en contacto con su profesional de la salud. Asegúrese de que está utilizando una batería completamente cargada.</p>
	<p>La bomba está esperando una entrada. Complete la tarea actual.</p>	<p>2 tonos.</p>	<p>La bomba necesita información adicional para continuar. Pulse "ACEPTAR" para continuar con la tarea actual.</p>
	<p>La jeringa lleva 24 horas dentro de la bomba. La jeringa debe desecharse cada 24 horas.</p>	<p>2 tonos.</p>	<p>Sustituya la jeringa actual por una nueva en un máximo de 1 hora desde que se notifica por primera vez.</p>
	<p>La jeringa está vacía. La bomba se ha detenido. Sustituya la jeringa por una nueva.</p>	<p>3 tonos, pausa corta, 2 tonos y repetición.</p>	<p>Sustituya la jeringa inmediatamente por una nueva.</p>
	<p>A la velocidad actual, la jeringa se vaciará en un plazo de 45 minutos.</p>	<p>2 tonos.</p>	<p>Mientras continúa administrándose el tratamiento, saque un nuevo vial con la solución de la nevera antes de su uso si estaba refrigerado. Deje el vial a temperatura ambiente durante 30 minutos y, a continuación, transfiera la medicación a la jeringa.</p>
	<p>A la velocidad actual, la jeringa se vaciará en un plazo de 2 horas.</p>	<p>2 tonos.</p>	<p>Recuerde preparar una jeringa nueva pronto.</p>

Mensajes informativos

PANTALLA	DESCRIPCIÓN	SEÑAL ACÚSTICA	MEDIDA CORRECTIVA
	Es posible que la batería no mantenga la carga como debería.	2 pitidos.	Sustituya la batería por una batería completamente cargada del modelo RRC1120-PM suministrada por el proveedor de la bomba.
	Batería retirada.	2 pitidos.	Si la batería está dentro de la bomba, retírela, espere a que la pantalla no muestre nada y vuelva a introducirla. Si esto no funciona, sustituya la batería.
	La acción se ha cancelado.	2 pitidos.	No disponible.
	Se ha completado la administración de la dosis extra.	2 pitidos.	Pulse "ACEPTAR" para continuar.
	El usuario intenta administrar una dosis extra mientras ya se está administrando otra dosis extra.	2 pitidos.	Deje que se complete la administración de la dosis extra. Pulse "ACEPTAR" para continuar.
	No se puede administrar una dosis extra al mismo tiempo que una dosis de carga.	2 pitidos.	Espere hasta que la dosis de carga haya finalizado antes de administrar una dosis extra.
	No se ha habilitado la dosis extra en la bomba.	2 pitidos.	Pulse "ACEPTAR" para continuar.
	Las dosis extra solo se pueden administrar cuando la bomba está en funcionamiento.	2 pitidos.	Inicie la bomba y, a continuación, administre la dosis extra.
	No queda suficiente medicación en la jeringa para administrar la dosis extra. Sustituya la jeringa.	2 pitidos.	Mientras continúa administrándose el tratamiento, prepare una nueva jeringa de repuesto. Saque un nuevo vial con la solución de la nevera antes de su uso si estaba refrigerado. Deje el vial a temperatura ambiente durante 30 minutos y, a continuación, transfiera la medicación a la jeringa.
	No queda suficiente medicación en la jeringa para administrar la dosis de carga. Sustituya la jeringa.	2 pitidos.	Cambie la jeringa.

<p>i</p> <p>Tapa abierta. Cierre la tapa para continuar.</p>	<p>Se ha abierto la tapa.</p>	<p>2 pitidos.</p>	<p>Cierre la tapa y siga las indicaciones de la pantalla para determinar si la jeringa se ha introducido o extraído.</p>
<p>i</p> <p>Administración de dosis de carga completada.</p> <p>ACEPTAR</p>	<p>Se ha completado la administración de la dosis de carga.</p>	<p>2 pitidos.</p>	<p>Pulse "ACEPTAR" para continuar.</p>
<p>i</p> <p>La siguiente dosis extra estará disponible en:</p> <p>00:00 h:mm</p> <p>ACEPTAR</p>	<p>La dosis extra está bloqueada hasta dentro de hh horas y mm minutos a partir de este momento.</p>	<p>2 pitidos.</p>	<p>Tenga en cuenta cuánto tiempo queda hasta que haya transcurrido el tiempo de bloqueo y pueda administrar la siguiente dosis extra. Pulse "ACEPTAR" para continuar.</p>
<p>i</p> <p>No se ha detectado ninguna jeringa.</p> <p>CONTIN.</p>	<p>La bomba no detecta que haya una jeringa en la bomba.</p>	<p>2 pitidos.</p>	<p>Si hay una jeringa en la bomba, abra la tapa y asegúrese de que la jeringa está bien colocada. Si no hay ninguna jeringa en la bomba, introduzca una.</p>
<p>i</p> <p>Bomba desactivada. Consulte instrucciones.</p>	<p>La bomba está desactivada debido a un fallo de la bomba. El problema no se puede resolver sustituyendo la batería.</p>	<p>2 pitidos.</p>	<p>Póngase en contacto con su profesional de la salud.</p>
<p>i</p> <p>La bomba ha superado su vida útil. Consulte instrucciones.</p> <p>ACEPTAR</p>	<p>La bomba ha superado su vida útil. Consulte las instrucciones.</p>	<p>2 pitidos.</p>	<p>Aunque la bomba continuará funcionando, ya ha llegado al final de su vida útil y deberá sustituirse lo antes posible. Póngase en contacto con su profesional de la salud.</p>
<p>i</p> <p>Bomba inclinada. Punta de la jeringa hacia arriba.</p>	<p>La bomba está inclinada durante el cebado. Oriente la jeringa hacia arriba para continuar con el cebado.</p>	<p>2 pitidos.</p>	<p>Vuelva a colocar la bomba de forma que la punta de la jeringa quede recta y orientada hacia arriba.</p>
<p>i</p> <p>Retire batería. Espere pant. blanco. Introd. batería. Consulte instrucc.</p>	<p>El problema no se ha resuelto.</p>	<p>2 pitidos.</p>	<p>Extraiga la batería y espere hasta que la pantalla se quede en blanco. Una vez que la pantalla se haya quedado en blanco, vuelva a introducir la batería y tenga cuidado de no pulsar ninguno de los botones de la bomba. Espere a que la bomba se reinicie. Si se corrige el problema, sustituya la jeringa por una nueva. De lo contrario, el reloj de la bomba restablecerá el valor "Sustituir jeringa en" a 24 horas y es posible que no reciba la alarma "Sustituya jeringa" cuando la jeringa lleve 24 horas en la bomba. Si el problema persiste, póngase en contacto con su profesional de la salud.</p>
<p>i</p> <p>Error de jeringa. Espere.</p>	<p>La bomba no detecta si la jeringa está cargada o no.</p>	<p>2 pitidos.</p>	<p>Espere a que la bomba vuelva a la pantalla de estado. Vaya a "Introducir jeringa" y siga las instrucciones de "Sustituir jeringa" que aparecen en pantalla.</p>

3. NUEVAS RUTINAS, SU DÍA A DÍA

- ▮ Su día a día.¹
- ▮ Usar la bomba durante el baño o cuando va a hacer natación^{1,2}.
- ▮ Viajar con la bomba.
- ▮ Dieta sana y equilibrada⁵.
- ▮ Siga activo.
- ▮ Consejos para conciliar mejor el sueño.
- ▮ Vida social y relaciones.
- ▮ Su estado de ánimo.
- ▮ Cuenta con ayuda.

Nuevas rutinas, su día a día

Mantener una rutina puede ayudarle a conseguir que la medicación forme parte de su vida diaria.

Planificar con antelación puede ayudarle en sus actividades cotidianas.

SU DÍA A DÍA¹

La enfermedad de Parkinson (EP) puede afectar a aspectos de la vida diaria de una persona. Sin embargo, con una planificación cuidadosa, los efectos de la EP pueden volverse menos estresantes.¹

PREPARAR LA BOMBA

Tendrá que sustituir tanto la jeringa usada como la batería cada día para mantener el flujo del medicamento a través de la bomba. Esto debe hacerse aproximadamente a la misma hora todos los días, pero puede hacerse por separado (recuerde rotar el lugar de la perfusión al menos cada 3 días).

Consensúe con su equipo de atención médica y su cuidador para decidir a qué hora realizar esta tarea cada día, según su plan de tratamiento y su horario personal.

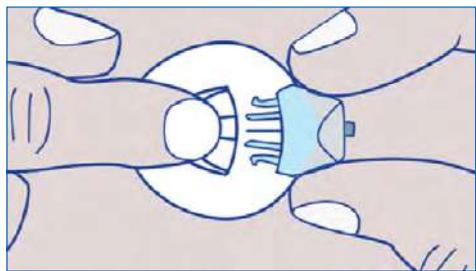
REVISE EL PLAN DE TRATAMIENTO

Si le han prescrito más de un vial de tratamiento al día, cree una rutina para cambiar la jeringa cuando le corresponda, adapte a su estilo de vida y garantice que recibe el medicamento las 24 horas del día.

Asegúrese de llevar el segundo vial y una jeringa si va a estar fuera de casa durante ese tiempo.



USAR LA BOMBA DURANTE EL BAÑO O CUANDO VA A HACER NATACIÓN^{1,2}



Puede ducharse, bañarse o nadar. Pero, dado que la bomba no puede mojarse, tendrá que desconectarla temporalmente y separar el tubo del equipo de perfusión de la cánula.

La cánula puede mojarse, **siempre que el tapón protector de plástico blanco esté puesto.** Si la bomba se moja, séquela con una toalla. Si se cae accidentalmente la bomba y queda sumergida en un líquido, póngase en contacto con su profesional de la salud.

Recuerde que tendrá que sustituir el equipo de perfusión (tubo y cánula) si desconecta la bomba durante **más de 1 hora**. Y si la desconecta durante **más de 3 horas**, es posible que también tenga que autoadministrarse una **dosis de carga**, según le haya indicado su médico, para alcanzar rápidamente el estado terapéutico deseado.

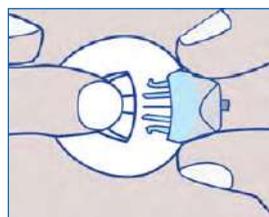
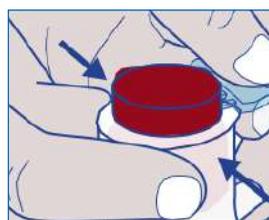


Cómo desconectarse de la bomba (menos de 1 hora)



1. Encienda la pantalla de la bomba si es necesario.
 - a. Pulse cualquier botón (teclas de flecha o botones de selección).
 - b. Pulse "MENÚ" para ver las opciones del menú de la bomba.
2. Acceda al menú "DETENER BOMBA".
 - a. Pulse "SELECC."
3. Confirme que se ha detenido la bomba.
 - a. Pulse "SÍ".

Desconecte el tubo de perfusión de la cánula y elimine las gotas



1. Una vez haya desconectado el equipo de perfusión de la cánula, asegúrese de que la punta de la aguja del conector quede expuesta y de que no toque ninguna superficie que no esté limpia.
2. Coloque el conector sobre una toallita de papel limpia para asegurarse de que no se ensucia.
3. Sujete el tubo y el conector con una mano, espere 60 segundos hasta que se detenga el goteo y, a continuación, dele toquecitos al conector para eliminar las gotas.



Los equipos de perfusión incluyen tapones protectores que permiten volver a tapar el conector del sitio de perfusión y la cánula mientras usted esté desconectado/a de la bomba.

Volver a conectarse a la bomba (menos de 1 hora)

Antes de fijar el conector a la cánula, asegúrese de que no tenga gotas; de lo contrario, podría resultar difícil desconectarlo posteriormente de la cánula.



1. Vuelva a conectar el tubo del equipo de perfusión a la cánula.

Si observa que queda alguna gota en la aguja, vuelva a colocar el conector en la toallita de papel y golpéelo ligeramente para quitarla.



2. Reinicie la perfusión continua.

a. Pulse "MENÚ" para ver las opciones de menú de la bomba.



3. Acceda al menú "INICIAR BOMBA".

a. Pulse "SELECC.".



4. Confirme el inicio de la bomba.

a. Pulse "SÍ".

Consejos para bañarse o nadar

- Cree una rutina, para que el bañarse o nadar sean lo más fácil posible.
- Mientras se ducha o baña, coloque la bomba en un espacio seco.
- Antes de ir a la piscina por primera vez, haga pruebas en casa desconectando la bomba.
- Pregunte al personal de la piscina por un espacio privado donde pueda desconectar la bomba antes de bañarse (y donde pueda volver a conectarla después).
- Pregunte si disponen de un lugar limpio y seco donde pueda guardar la bomba y el equipo de perfusión mientras esté en la piscina.



VIAJAR CON LA BOMBA

Si se plantea realizar alguna actividad fuera de su rutina habitual, como realizar un viaje durante un fin de semana, no olvide incluir su tratamiento en sus planes.

A medida que comience a adaptarse al tratamiento, se sentirá más capaz de desplazarse durante un día, o incluso un fin de semana.



Hable con su profesional sanitario si tiene dudas

A continuación le recordamos algunos aspectos que puede tener en cuenta:

TRANSPORTE DE LOS VIALES DE MEDICACIÓN

Consulte la **el apartado 1. SU TRATAMIENTO**, sobre las condiciones de conservación.

QUE DEBERÁ LLEVAR^{1,2}

Prepare todos los accesorios y medicación teniendo en cuenta el tiempo que va a permanecer fuera de casa:

- Nevera.
- Viales de medicación
- Jeringas
- Adaptadores del vial
- Equipos de perfusión (Tubo y dispositivo de inserción y cánula)
- Toallitas con alcohol, o algodón
- Medicación de rescate (si lo prescribe el médico)
- El cargador de baterías y ambas baterías recargables (y el adaptador de red)

LISTAS DE TAREAS A REALIZAR ANTES DEL VIAJE

- Si viaja en avión, hable con anterioridad con el personal del aeropuerto o con su agencia de viajes para que tengan un espacio reservado para guardar el dispositivo y los viales y para que no lo pongan en la bodega del avión, ya que las bajas temperaturas en esta zona pueden hacer que los viales se congelen.
- Si va a viajar en avión, pregunte a la compañía aérea si existen normas especiales relativas a la bomba, especialmente en la seguridad del aeropuerto.
- Pregunte si el aeropuerto o la compañía aérea ofrece asistencia especial a personas con afecciones médicas para evitar las colas de facturación, seguridad y embarque.
- Pregunte también por los datos del hospital o la clínica médica más cercana, en caso de que necesite asistencia.
- Solicite a su médico/hospital un certificado donde conste que está en tratamiento con una perfusión de foslevodopa/foscarbidopa y que lleva el dispositivo necesario para su administración. Este certificado debe estar en español e inglés por si viaja al extranjero.
- Asegúrese de que las personas con las que viaja saben cómo ayudarle con la bomba.

DIETA SANA Y EQUILIBRADA⁵

El cuidado de su salud en general incluye alimentarse con una dieta equilibrada. Seguir una dieta sana y equilibrada le aportará la energía y los nutrientes que necesita para disfrutar de una vida más activa.



Una dieta sana y equilibrada significa:

- Comer de forma variada todos los grupos de alimentos como cereales, verduras, frutas, leche, productos lácteos, carne, legumbres; para obtener todas las vitaminas y minerales que necesita para mantener unos buenos niveles de energía y un peso saludable.
- Que sea rica en calcio y vitamina D para ayudar a mantener la salud de sus huesos (la osteoporosis puede ser un problema para algunas personas con la enfermedad de Parkinson).
- Hacer comidas de forma regular y no "saltarse" ninguna.

Consulte a su médico si tiene problemas a la hora de comer, como por ejemplo al sujetar los cubiertos o al tragar.

Si tiene problemas para masticar y/o coordinar los movimientos de la lengua, puede evitar o reducirlos con las siguientes recomendaciones:

- Comer siempre en estado ON, es decir, cuando presente una buena movilidad y coordinación motora para evitar atragantamientos.
- Para ayudarle a tragar más fácilmente la comida, siga estos consejos:
 - Siéntese correctamente.
 - Lleve o ponga poca comida en su boca.
 - No hable mientras coma.
 - Mastique muy bien los alimentos.
 - Hasta que no haya terminado de tragar un bocado no meta el siguiente.

Consejos sobre alimentación

- Coma lentamente, haciendo una pausa entre cada bocado.
- Puede acompañar el alimento con un sorbo de agua fría, porque estimula el reflejo de deglución y facilita tragar.
- Evite acostarse justo después de comer.
- Escoja alimentos con textura suave, sin mezclar consistencias (ej. sopa), temperatura (mejor iniciar con alimentos fríos) y a su gusto.



Como el medicamento se administra bajo la piel, la comida no afecta a la cantidad estable de medicamento presente en su organismo.¹

Aunque la enfermedad de Parkinson puede tener un impacto en la calidad de vida de una persona, existen ciertas medidas que se pueden tomar para ayudarle a recuperar algo de control.¹⁰

A la hora de planificar sus actividades diarias, aproveche aquellos momentos en los que se encuentre mejor para realizarlas.

Haga ejercicio cuando pueda

Hacer ejercicio con regularidad, ya sea manteniéndose activo o recibiendo fisioterapia, es una parte importante del control de la enfermedad de Parkinson. Puede ayudarle a mejorar su equilibrio y ayudar a aliviar otras preocupaciones que surgen del Parkinson, como el mal humor, el estrés y el estreñimiento.⁶

Hay gran variedad de ejercicios que puede practicar: tareas ligeras de jardinería, paseos tranquilos, sesiones periódicas con un fisioterapeuta o hidroterapia en la piscina. Antes de comenzar cualquier programa de ejercicio, es importante que consulte con su médico.⁶

En ocasiones, el ejercicio físico puede afectar a la respuesta del organismo y es posible que experimente más síntomas de la enfermedad de Parkinson que cuando no se encuentra tan activo. El médico podrá aconsejarle la mejor manera de gestionar esta situación.¹

Con el paso del tiempo, conocerá mejor la manera en que su organismo responde al ejercicio y cómo gestionarlo.



CONSEJOS PARA CONCILIAR MEJOR EL SUEÑO

- Recuerde colocar la **solapa extraíble** del accesorio de transporte para evitar pulsar accidentalmente los botones de la bomba mientras duerme.⁴
- Asegúrese de que el tubo del equipo de perfusión no está demasiado tenso para evitar tirar de la cánula.⁴
- Evite ver la televisión o leer en la pantalla del ordenador antes de acostarse.⁷
- Si tiene problemas para "desconectar" o si los síntomas le están afectando, realice una actividad relajante, como leer un libro o una revista para distraerse.⁷

VIDA SOCIAL Y RELACIONES

Puede que tarde algún tiempo en acostumbrarse a llevar la bomba, poco a poco comenzará a sentir que su presencia es cada vez más "normal". Es conveniente que considere la bomba de una manera similar a una prenda de ropa o un bolso, ya que de esta manera reforzará su seguridad personal y normalizará el uso de la bomba, convirtiéndola en otro accesorio corriente.



Manténgase en contacto con amigos y familiares⁸

Lidiar con los síntomas emocionales o físicos de la enfermedad de Parkinson puede hacer que sea más difícil reunirse con amigos y familiares con el tiempo, y puede ser difícil recuperar un horario social. Para mejorar esta situación, le sugerimos que siga las siguientes sugerencias:

- Planifique actividades con su familia y amigos. Es una excelente manera de mantener relaciones importantes, así que no tenga miedo de tomar la iniciativa y hacer lo que sepa que todos disfrutarán, programe una fecha y hora que sea conveniente para todos, y no se olvide de ayudar a coordinar los arreglos de viaje.
- No olvide tener en cuenta la bomba en sus planes. Si se plantea pasar fuera de casa un día o un fin de semana, asegúrese de llevar suficientes viales y accesorios (consulte el apartado "Viajar con la Bomba" para más consejos).

Hable con sus seres queridos^{9,10}

Desde un punto de vista emocional, hablar con la gente sobre cualquier preocupación o problema no solo alivia la soledad, sino que también puede ayudarle a resolver los problemas. Pueden ser un gran recurso para nuevos puntos de vista y enfoques alternativos a problemas que quizás no haya considerado.

Sus amigos y familiares pueden estar ansiosos por saber más sobre lo que está pasando y cómo pueden apoyarle. A veces, puede elegir ser la persona que plantee el tema. Es posible que se sienta más cómodo/a hablando en términos generales antes de una situación en la que se requerirá ayuda. En diferentes momentos, se sentirá más o menos capaz de hablar. Recuerde, depende de usted cuánto comparte; nunca se sienta obligado/a a compartir más de lo que se siente cómodo.

Puede parecer que la opción más fácil es decirles a amigos y familiares 'Estoy bien' incluso cuando no lo está. Pero excluir a sus seres queridos puede hacer que no se sienta comprendido/a y puede dejar la ilusión de que no necesita apoyo. Hablar con sus seres queridos puede ayudarles a comprender mejor por lo que está pasando.

Tómese su tiempo para hablar exactamente de lo que necesita. Podría hablar sobre su vida diaria durante la última semana, incluidas las dificultades con las tareas diarias. También puede ir más allá de los síntomas físicos y dejar que sus seres queridos sepan cómo lo hace sentir su condición. Dejar que las personas cercanas a usted sepan cómo se siente puede permitirles comprender mejor por lo que está pasando. Si tienen una mejor comprensión de lo que está experimentando, podrán ayudarle de una manera más efectiva.

Hable con otras personas que tengan la enfermedad de Parkinson y comparta conocimientos. Pregunte en las asociaciones de pacientes. Hay personas que están pasando o han pasado situaciones como la que está atravesando. Se sentirá comprendido/a, escuchado/a y le facilitarán consejos que pueden ser de gran utilidad.

Solicite ayuda a su equipo médico si tiene problemas para comunicarse.

Intimidad y enfermedad de Parkinson

Cuando se padece esta enfermedad, se producen numerosos cambios en la vida diaria que con frecuencia no solo le afectan a usted, sino también a las personas más próximas. La gestión de los aspectos más íntimos de la vida diaria con la enfermedad de Parkinson puede ser más fácil si existe una buena comunicación con las personas más allegadas.

La relación con su pareja o cónyuge es probable que haya cambiado a medida que haya avanzado la enfermedad, dando posiblemente lugar a frustración y disfunción sexual. La disfunción sexual es habitual en las personas con esta enfermedad, ya que está asociada con alteraciones motoras, así como con problemas emocionales y cognitivos.^{11,12,13}

Puede ser fácil asumir que su pareja ya entiende cómo se siente, pero no siempre es así. Cuando tenga una conversación, tómese un momento para evaluar si sus emociones están influyendo en la forma en que se hablan. En lugar de retirarse y ofrecerse a hacer algo sin su ayuda, dígales cómo sus síntomas afectan la cantidad que puede contribuir y cómo eso influye en su estado de ánimo.



SU ESTADO DE ÁNIMO

Comprender por qué cambia su estado de ánimo

La enfermedad de Parkinson puede dar lugar a grandes cambios en la vida, que pueden a su vez influir en el estado de ánimo y las emociones. Ser consciente de las emociones y los factores que influyen en su estado de ánimo puede ayudarle a controlarlo día a día.

En ocasiones, se sentirá bajo/a de ánimo, preocupado o sensible; todas estas reacciones son normales al enfrentarse a una enfermedad crónica. La manera de enfrentarse a los cambios depende de cada persona, por lo que no existe ninguna manera "correcta" o "incorrecta" de hacer frente a una nueva situación.

Además, diferentes situaciones pueden influir en su estado de ánimo. Por ejemplo, puede llegar a sentirse deprimido/a si tiene dificultades para comunicarse, se le cae un plato o un tenedor en el desayuno o si olvida algo importante.¹⁴

Por otro lado, puede sentirse más feliz si pasa tiempo con amigos y familiares, si recibe buenas noticias o siente que sus síntomas mejoran.¹⁵

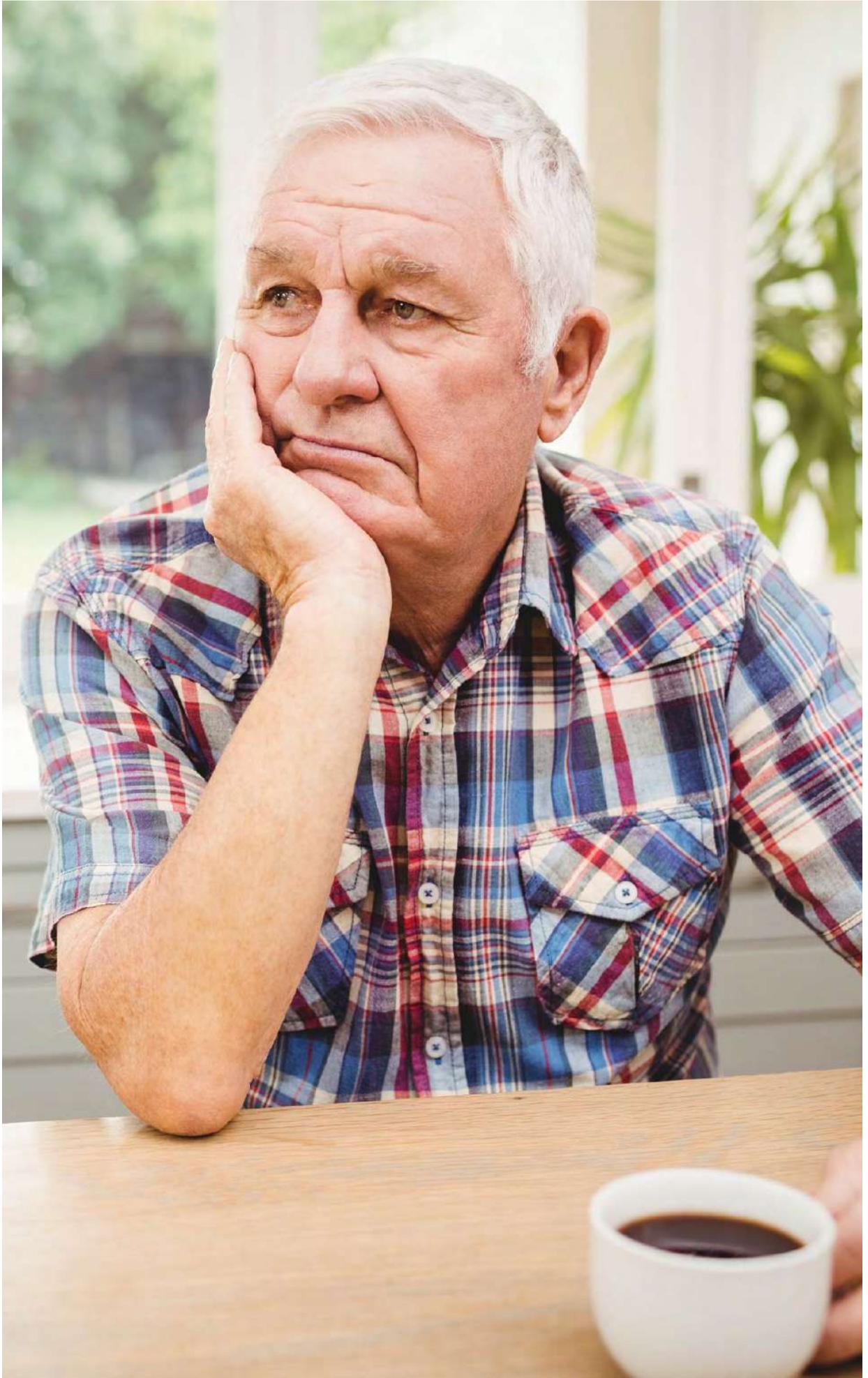
Cómo vigilar su estado de ánimo

Hacer un seguimiento de su estado de ánimo puede ayudarte a identificar y entender estos cambios anímicos. Trate de pensar en cómo se siente y lo que podría haber causado ese sentimiento.

Una vez que sea capaz de entender la razón por la cual determinadas circunstancias influyen en su estado de ánimo, podrá intentar manejar estos sentimientos realizando cambios en las situaciones que "desencadenan" un decaimiento en su estado de ánimo. De esta manera, podrá evitar los sentimientos más negativos y potenciar, al mismo tiempo, sentimientos más positivos.¹⁶



Ser consciente de las emociones en el momento en que se generan puede ayudarle a mantener el control de su salud y bienestar, además de evitar que el estrés y la ansiedad se conviertan en problemas mayores.



CUENTA CON AYUDA

Encontrar el apoyo adecuado cuando lo necesita puede ayudarle a controlar mejor la enfermedad, además de ayudarle a usted mismo/a.¹⁷

PIDA AYUDA SIEMPRE QUE LO NECESITE

Ser capaz de pedir ayuda contribuye a que sea menos estresante gestionar la enfermedad de Parkinson: [no tenga miedo de pedirles apoyo](#).

Está rodeado/a de personas que pueden ofrecerle su apoyo cuando lo necesite, entre ellos:

Amigos y familiares

Sus seres queridos desean lo mejor para usted. Con frecuencia, es posible que deseen ayudar, pero no estén seguros de cómo hacerlo. Díales exactamente qué ayuda necesita y por qué.

Asociaciones de pacientes

Cuentan con profesionales especializados que le asesorarán y facilitarán información y terapias complementarias que le harán sentir mejor.

También es un buen lugar para conocer a otras personas que pasan por la misma situación y compartir experiencias.

Su equipo de asistencia médica

El apoyo de su equipo de asistencia médica puede suponer una gran diferencia en la manera en que gestiona el tratamiento.

La labor de su equipo médico es ayudarle y su objetivo es que pueda controlar lo mejor posible la enfermedad de Parkinson. Por eso trabajan para apoyarle y responder a cualquier pregunta que quiera plantear sobre el tratamiento o la enfermedad de Parkinson en general.

¿CÓMO CONSEGUIR QUE SEA MÁS FÁCIL HABLAR CON SU EQUIPO DE ASISTENCIA MÉDICA?

Trate de ser sincero/a y abierto/a, ya que aparentar que se siente mejor (o peor) de lo que está en realidad, puede impedir que reciba el apoyo que necesita.

Pida a la persona que vaya a acompañarle a la cita que le ayude a anotar todas las preguntas que quiera plantear. Puede que su acompañante quiera añadir algunas preguntas. Antes de la cita, repasen juntos lo que les gustaría decir.

Servicio en línea

Además de su neurólogo/a y enfermera/o, si usted o su familiar tienen alguna duda, disponen de un servicio técnico de dispositivos de infusión atendido por profesionales de enfermería.



Podrá contactar llamando al **900 922 522 de lunes a viernes de 08:00 - 18:00 h.**

También puede contactar vía email: parkinson.spain@ashfieldhealthcare.com

Fuera de este horario un contestador recogerá las llamadas. Deje el Nombre, Teléfono y Motivo de la llamada para que puedan ponerse en contacto con usted.

4. PREGUNTAS Y RESPUESTAS MÁS FRECUENTES

Preguntas y respuestas más frecuentes

Ante cualquier duda sobre el tratamiento póngase en contacto con su equipo de asistencia médica.

A continuación, le facilitamos las respuestas a preguntas comunes que pueden surgirle respecto a su tratamiento.

¿Aparecerán efectos adversos?¹

Al igual que todos los medicamentos, este medicamento puede producir efectos adversos, aunque no todas las personas lo sufran.

Hable con su médico si desea plantear cualquier pregunta sobre los efectos adversos o si cree que puede estar experimentando alguno.

¿Cuántos viales debo utilizar?¹

Depende de las necesidades concretas que haya determinado su médico. Algunos pacientes pueden necesitar más de un vial al día.

¿Pueden otros medicamentos interactuar con el tratamiento?¹

Informe a su médico si está tomando, ha tomado recientemente o podría tener que tomar otros medicamentos, incluidos los medicamentos de venta sin receta y las hierbas medicinales.

En particular, hable con su médico antes de comenzar el tratamiento si está tomando otros medicamentos para:

- la tuberculosis, como isoniazida;
- la ansiedad, como benzodiazepinas;
- las náuseas o vómitos, como metoclopramida;
- la presión arterial alta, como antihipertensivos;
- los espasmos de los vasos sanguíneos, como papaverina;
- los ataques (convulsiones) o la epilepsia, como fenitoína;
- las enfermedades psiquiátricas, como antipsicóticos, que incluyen fenotiazinas, butirofenonas y risperidona;
- la enfermedad de Parkinson, como tolcapona, entacapona, amantadina;
- la depresión, como antidepresivos tricíclicos que incluyen amoxapina y trimipramina.

Informe a su médico o farmacéutico/a si está tomando un inhibidor de la COMT (catecol-O-metil transferasa), ya que puede aumentar la cantidad de levodopa en su sangre. Su médico podría tener que ajustar la dosis de estos medicamentos.



Consulte el prospecto de Duodopa® solución para perfusión para más información.



¿En caso de tener una cirugía programada qué debo hacer?¹

Existen algunas consideraciones anestésicas que se deben tener en cuenta, por favor consúltelo con su profesional sanitario.

¿Qué hago si uso más tratamiento del que debo?¹

Si se ha administrado una dosis mayor de Duodopa[®] solución para perfusión del que debería, interrumpa inmediatamente la perfusión y póngase en contacto con su médico, llame al Servicio de Información Toxicológica, teléfono **91 562 04 20**, indicando el medicamento y la cantidad administrada, o vaya a un hospital inmediatamente. Lleve el medicamento con usted. Pueden ocurrir los siguientes efectos:

- latidos del corazón inusuales rápidos, lentos o irregulares (arritmia).
- presión arterial baja (hipotensión).

¿Qué hago si he olvidado o interrumpido el tratamiento?¹

Si olvidó usar el tratamiento, active su bomba, con su dosis habitual, lo antes posible.

¿Qué pasa si me quedo sin medicación?^{2,6}

Su bomba le avisará cuando se esté quedando sin medicación y le dará tiempo para preparar su próxima jeringa. Si pierde una hora normal de cambio de jeringa, cámbiela lo más cerca posible de la hora programada. Si se quedó sin viales de medicación, comuníquese con su médico, enfermera/o o farmacéutico/a lo antes posible.

¿Qué pasa si me olvido de cambiar mi jeringa por la mañana?¹

Encienda la bomba con su dosis normal lo antes posible. Si su médico lo prescribe, es posible que necesite usar una dosis de carga si su tratamiento se ha interrumpido durante más de tres horas. La mejor manera de evitar este escenario es incluir el cambio de jeringa en su rutina matutina.

¿Qué hago si la jeringa no encaja en la bomba?²

Si la jeringa no encaja en la bomba, significa que el émbolo de la jeringa no se ha retraído o que el aire no se ha extraído por completo.

Si el émbolo de la jeringa no está completamente retraído, cierre la tapa de la bomba sin la jeringa dentro y siga las instrucciones de la pantalla de la bomba, pulsando el botón para indicar que no hay ninguna jeringa en la bomba.

Si la jeringa no encaja en la bomba con el émbolo totalmente retraído porque todavía hay aire en la punta, vuelva a fijar la jeringa al adaptador de viales que aún está unido al vial. Ponga el vial y la jeringa apuntando hacia arriba e introduzca lentamente todo el aire restante y una pequeña cantidad de líquido en el vial. A continuación, vuelva a conectar el tubo del equipo de perfusión e inténtelo de nuevo.

Después de extraer el aire restante de la jeringa, intente llenar la jeringa de nuevo. Asegúrese de utilizar la jeringa correcta.

¿Qué hago si indico sin querer que el tubo está cebado, pero aún no he terminado de cebarlo?²

Vaya a la opción del MENÚ de la bomba "Cambiar suministros" y siga las instrucciones de cebado de los tubos del equipo de perfusión.

¿Qué hago si necesito cambiar solo el tubo del equipo de perfusión y no la cánula?²

Consulte las Instrucciones de uso de la bomba.

¿Qué hago si necesito sustituir solo la jeringa?²

Consulte las Instrucciones de uso de la bomba.

¿Qué hago si necesito sustituir la cánula y el tubo del equipo de perfusión (no la jeringa)?²

Consulte las Instrucciones de uso de la bomba.

¿Qué hago si necesito sustituir la jeringa, la cánula y el tubo del equipo de perfusión?²

Consulte las Instrucciones de uso de la bomba.

¿Qué hago si no aparece nada en la pantalla de la bomba o si no responde cuando pulso los botones?²

Si la bomba no responde o no aparece nada en la pantalla después de pulsar un botón, sustituya la batería por una batería completamente cargada. Si la bomba sigue sin responder, extraiga la batería y espere 10 minutos. Después de 10 minutos, introduzca una batería completamente cargada. Si la bomba sigue sin responder, póngase en contacto con su profesional de la salud.

¿Qué hago si la cánula se desprende del cuerpo después de haberla utilizado?²

Si la cánula se afloja o se desprende del cuerpo, tendrá que sustituir todo el equipo de perfusión, incluidos el tubo y la cánula. Consulte las Instrucciones de uso de la bomba.

¿Qué hago si no puedo retirar el conector de la cánula durante la desconexión temporal?²

- a. Aplique un paño caliente empapado al conector durante al menos 2 minutos (para disolver cualquier resto del tratamiento seco que pueda haber en el conector).

Puede que sea útil apretar suavemente el paño o frotar con cuidado el conector con un movimiento circular un par de veces para que el agua penetre en el conector.

- b. Intente separar el conector de la cánula y déjelo sobre una toallita de papel limpia. Asegúrese de que la aguja del conector esté a la vista para que pueda inspeccionar si quedan gotas. Golpee suavemente el conector con un dedo, de modo que caigan las gotas de la punta de la aguja.
- c. Si NO puede retirar el conector, vuelva a poner en remojo el paño y aplíquelo sobre el conector durante otros 2 minutos. Repita este paso tantas veces como sea necesario hasta que el conector se separe de la cánula.

Una vez desconectado el conector, puede que aún quede algo de la solución seca en el conector que dificulte abrirlo con posterioridad.

- d. Si no puede retirar el conector de la cánula después de varios intentos, tendrá que retirar y desechar la cánula y el tubo del equipo de perfusión.

¿Qué hago si el sistema tiene fugas o si el tubo está bloqueado?²

Si el tubo gotea por el lugar en el que está conectado a la jeringa, asegúrese de que el punto de conexión esté lo suficientemente apretado y asegurado. Si el tubo está dañado o bloqueado, o si hay fugas en el tubo o la cánula, sustituya el equipo de perfusión, incluidos el tubo y la cánula. Consulte las Instrucciones de uso de la bomba.

Bibliografía

1. PROSPECTO DUODOPA® SOLUCIÓN PARA PERFUSIÓN 240 mg/ml + 12 mg/ml de solución para perfusión. Disponible en, poner dirección de la AEM.
2. Instrucciones de uso de la bomba VYAFUSER™ para pacientes.
3. Why is personal hygiene important? Medicalnewstoday.com. <https://www.medicalnewstoday.com/articles/personal-hygiene#defi>. Accessed November 2022.
4. Carrying Accessory Instructions for Use. AbbVie Deutschland GmbH & Co. KG; 05/21.
5. NHS. 'The Energy Diet' <<http://www.nhs.uk/Livewell/ti-redness-and-fatigue/Pages/energy-diet.aspx>>. [Acceso 11/10/2015].
6. European Parkinson's Disease Association 'Exercise' <[>. \[Acceso 11/10/2015\].](http://www.epda.eu.com/en/pd-info/living-well/exercise/?Opentab=c1,2#\)
7. NHS, 'How to Get to Sleep' <http://www.nhs.uk/Livewell/insomnia/Pages/bedtimeritual.aspx>. [Acceso 11/10/2015].
8. NHS. 'How to Feel Happier' <<http://www.nhs.uk/conditions/stress-anxietydepression/pages/feelbetter-and-happy.aspx>>. [Acceso 11/10/2015].
9. Impact of Parkinson's Disease on Relationships. Verywellhealth.com. <https://www.verywellhealth.com/impact-of-parkinsons-disease-on-relationships-2612111>. Accessed November 2022.
10. Sharing Your Diagnosis. Michaeljfox.org. <https://www.michaeljfox.org/news/sharing-your-diagnosis>. Accessed November 2022.
11. European Parkinson's Disease Association 'Advanced Parkinson's Pathfinder', (European Parkinson's Disease Association).
12. European Parkinson's Disease Association 'Managing Sexual Problems in Parkinson's' <[> <\[>. \\[Acceso 11/10/2015\\].\]\(http://www.epda.eu.com/en/pd-info/living-well/intimacysex-and-sensuality/?Opentab=c1,3#\\)](http://www.epda.eu.com/en/pd-info/living-well/intimacy-sex-and-sensuality/?Opentab=c1,3#\)
13. European Parkinson's Disease Association 'Intimacy, Sex and Sensuality' <[> <\[>. \\[Acceso 11/10/2015\\].\]\(http://www.epda.eu.com/en/pd-info/living-well/intimacy-sex-and-sensuality/?Opentab=c1,2#\\)](http://www.epda.eu.com/en/pd-info/living-well/intimacy-sex-and-sensuality/?Opentab=c1,2#\)
14. Slideshow: 10 Ways to Exercise Hands and Fingers. Webmd.com. <https://www.webmd.com/osteoarthritis/ss/slideshow-hand-finger-exercises>. Accessed November 2022.
15. Best Exercises for People With Parkinson's Disease. Everydayhealth.com <https://www.everydayhealth.com/parkinsons-disease/exercising-with-parkinsons-disease.aspx#:~:text=An%20example%20of%20a%20seated>. Accessed November 2022.
16. Mayo Clinic. Stress Management: Problem-Solving Techniques for Stress Management' <<http://www.mayo-clinic.org/healthy-lifestyle/stress-management/indep-th/stress-management/art-20044502?pg=1>>. [Acceso 11/10/2015].
17. Ghorbani R, et al. 'The Role of Social Support in Anxiety and Depression among Parkinson's Disease Patients'. Disabil Rehabil. 2014;36:2044-9.

